

Galaxy

BIEN SÛR
954.929.9464

633 Dania Beach Blvd.
Dania Beach.
Dans les bureaux de
GO-2 Vacations
Parking gratuit

Mini croisière
Bimini, Bahamas

Accompagné en français
à partir de
**129\$+
3jrs /2nts
+ 58\$ taxes

**Prix en \$US, doit être payé 30 jr à l'avance + 19\$ ou 25\$ taxes, frais de service, sujets à disponibilité.

Excursions en français

Grand Tour de Miami
Key West et les Keys
Côte ouest, Ft Myers, Naples
Palm Beach + mini croisière
Kennedy Space 1jr
Croisière s'amuse repas, artistes
2jr/1nt St-Augustine/Cap Canaveral

à partir de
**49\$+

ORLANDO
1 jour 1 parc
187\$

Prochains départs

Grand tour de Miami
Everglades, Bayside
Croisière des Millionnaires
28 nov 03, 10, 16, 20, 22 déc.

Key West 42 ponts
l'histoire des îles
Dpts. 4, 15, 23, 30 déc.

la Parade de bateaux
12 déc.

le Courrier DE FLORIDE

- N°28 - Décembre 2015 -
Le mensuel gratuit des francophones de Floride

JOYEUSES FETES !

Tout le programme est dans le journal

Pour Noël : rencontre avec les prêtres francophones de Floride



"NOUS N'AVONS PAS PEUR"

Manifestations dans toute la Floride
en hommage aux victimes de Paris

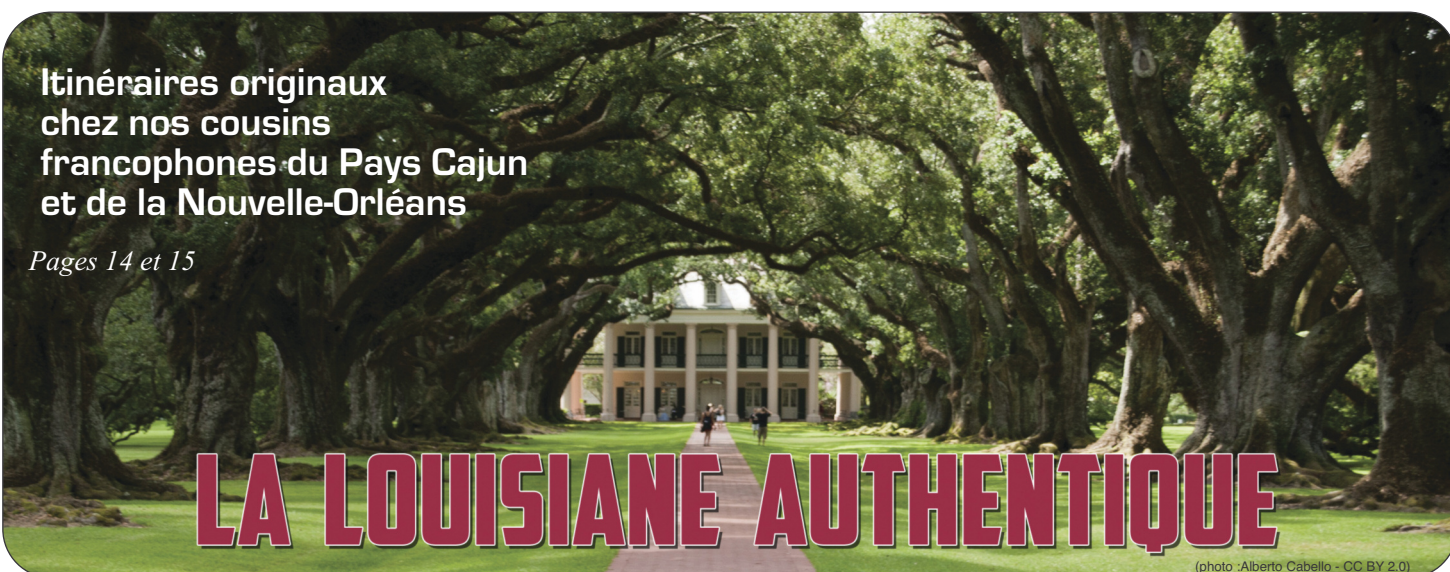
Pages 12 et 13



Itinéraires originaux
chez nos cousins
francophones du Pays Cajun
et de la Nouvelle-Orléans

Pages 14 et 15

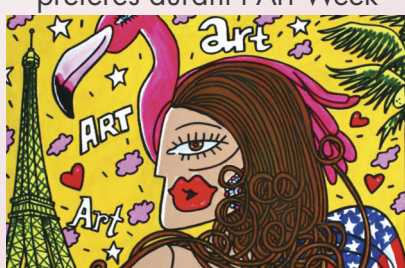
LA LOUISIANE AUTHENTIQUE



(photo : Alberto Cabello - CC BY 2.0)

ART BASEL MIAMI

Gabrielle HB-Abada nous
fait découvrir ses itinéraires
préférés durant l'Art Week



Page 21

Michel Boujenah en one man show

L'humoriste se produira en
décembre à Miami Beach

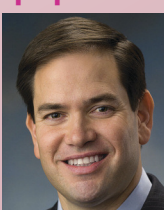
Page 25



Marco Rubio : le Floridien de plus en plus populaire

Il monte dans les
sondages pour
la primaire
républicaine

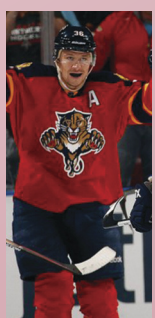
Page 2



Les Canadiens viennent chasser la panthère...

le choc entre
Montréal et
Miami aura lieu
le 29 décembre

Page 22



LES MEILLEURS RESTAUS ET COMMERCES...

... sont chaque mois dans le
Courrier de Floride !



JOUEZ AU GOLF À PRIX RÉDUIT - Plus de 90 terrains dans le sud de la Floride!

ADHÉREZ
GRATUITEMENT

www.canamgolf.com
reservation@canamgolf.com

MIAMI 305-722-0851 | PALM BEACH 561-721-2426 | FT LAUDERDALE 954-642-7494

CANAM GOLF



Editorial.

UNE PETITE LUMIÈRE DANS LA NUIT

Vous savez quoi ? Je vais commencer tout de suite par vous souhaiter de bonnes fêtes à tous, et un joyeux Noël pour ceux qui le fêtent, car le reste de cet éditorial sera moins nettement moins drôle... Il ne faut jamais oublier cette petite lumière qui illumine les ténèbres en ce mois de décembre dans la culture chrétienne ou juive.



Gwendal Gauthier

"Il n'y aura plus jamais de guerre", "Jouer sans entrave", "Interdit d'interdire", "Peace and love" : les leitmotiv d'une grande partie des sociétés occidentales (empruntés au "mai 68" français ou aux seventies américaines) sont les victimes collatérales des attentats de Paris. La France est l'un des premiers pays de "l'ouest" à changer d'époque ; à rentrer dans une nouvelle période historique. Non parce que l'attentat est le premier à y être commis, mais justement parce qu'il ne l'est pas : il faudra désormais vivre avec, et pas seulement en France. Ces attentats deviennent réguliers, de plus en plus graves, et ils ne sont pas l'oeuvre de "déséquilibrés" commettant un "attentat contre la liberté d'expression" (comme ce fut dit en janvier). Le mot "guerre" a cette fois été lâché par la plupart des politiciens : la situation est donc plus grave que ce qui était prévu*.

QUEL EST L'ENNEMI ?

Il est de deux natures. Extérieure tout d'abord : L'Etat Islamique (E.I) est en deux ans passé du statut "d'organisation" à celui de "pays" : le "califat". Un pays qui n'a aucune reconnaissance internationale, mais qui englobe de larges territoires (surtout en Irak et en Syrie) où les populations sunnites, elles, sont parfois heureuses de sa présence. L'E.I dispose de villes, d'institutions, de gouvernements provinciaux, d'une monnaie, de ressources et (selon les dernières analyses) de 160 chars, 3 avions de chasse, des milliers de véhicules blindés américains (volés en Irak), et plus de 30 000 soldats. Il y a deux ans, ils n'étaient que quelques centaines. Et malgré près de 4000 bombardements américains (puis ceux des Russes), ils ont progressé jusqu'à ce point. Il est donc difficile de parler d'un petit phénomène commis par des "terroristes déséquilibrés" comme ce fut dit.

La deuxième nature de l'E.I, c'est le fanatisme qu'il inspire hors du Moyen-Orient, à des populations (souvent déshéritées) qui sont nées et ont grandi dans nos pays : la plupart des terroristes frappant le monde occidental en sont issues (et ne connaissent souvent pas grand chose des problèmes du Moyen-Orient).

Il faudra analyser et nommer les dangers, sans se contenter d'une position manichéenne. Crier à la guerre ne sera pas suffisant. Elle sera peut-être utile, mais elle peut aussi, si elle est mal faite, apporter plus de mal qu'en l'état actuel (les frappes américaines n'ont, par exemple, pas contribué à améliorer la situation). Eradiquer l'E.I du Moyen-Orient peut aussi contraindre ses membres à fuir et à porter leur "guerre sainte" ailleurs... Chez nous par exemple. C'est pour éviter une "mauvaise guerre" qu'Américains et Français ne souhaitent pas envoyer de troupes au sol, mais plutôt laisser les pays de cette région-là le faire (le fiasco irakien est resté en mémoire).

Au lendemain des attentats de Paris, j'ai été surpris par le nombre de jeunes, des centaines, qui sont venus sur Lincoln Road à Miami Beach participer à la manifestation : de jeunes expatriés français, canadiens, et des Américains, qui sont tous atterrés par ce qui s'est passé. Merci aux autres générations de les accompagner, car ils ne trouveront pas les solutions tout seuls : à cet âge, on a du mal à vivre de tels traumatismes ; on ne se rend pas compte des réalités si facilement ; on n'entre pas dans une nouvelle période historique sans des remises en questions difficiles.

C'est embêtant, c'est très attristant mais, comme ça a été répété par les manifestants dans le monde entier : **Nous n'avons pas peur !**

* A noter (sans vouloir faire de mauvais esprit) que la "guerre" de la France, si elle est nouvelle pour les Parisiens, ne l'est pas pour les Maliens, Irakiens, Syriens, Libyens, Afghans...

Valorisez votre entreprise !

Le Courier de Floride est aussi bien disponible sur internet qu'imprimé et mis à disposition dans tous les commerces et associations francophones de Floride. Une pub dans Le Courier, et ce sont des dizaines de milliers de francophones qui sont touchés (au cœur !). Et nos pubs sont à partir de 90\$!

POUR LA PUBLICITE CONTACTEZ :

Miami-Dade : 561-325-9498

Autres villes de Floride : Diane Ledoux - 954 598 5075

WHITE HOUSE 2016 : Marco Rubio progresse chez les Républicains

La campagne pour les primaires continue et, de manière étonnante, sans véritable grand changement alors que la dernière ligne droite se profile. Néanmoins, le candidat de Miami marque des points. Notre point mensuel sur la campagne.

Chez les Démocrates, Hillary Clinton semble installée dans un fauteuil : les saillies socialistes de Bernie Sanders n'arrivent pas à bousculer la candidate. Mais le plus étonnant de ce status quo est dans le camp Républicain : Donald Trump est toujours largement en tête avec 30% des intentions de vote malgré un nombre croissant de provocations et d'inepties politiques à mettre à son crédit. Certes "The Donald" serait battu par le Dr Ben Carson dans les premiers Etats appelés à voter (comme l'Iowa) mais, au niveau national, il survole les sondages. Ben Carson n'a pas poursuivi en novembre sa progression dans les sondages.

MARCO RUBIO, L'ETOILE MONTANTE

Seule surprise de cet automne : la campagne bonne et constante du jeune (44 ans) sénateur Républicain de Miami, Marco Rubio. Actuellement 3ème des sondages (environ 12%), Rubio enchaîne les interventions remarquées lors des débats. Posé, précis, Marco Rubio est pour le moment - et loin devant Jeb Bush - le mieux placé des "candidats de l'establishment" (contrairement à Trump et Carson, il a déjà été élu, et il n'apparaît pas pour sa part comme un "homme en colère"). Néanmoins

- et c'est certainement son principal avantage, s'il est très institutionnel, Marco Rubio arrive toutefois à susciter de l'émotion lors de ses interventions, à tel point que certains commentateurs n'hésitent plus à voir en lui "quelque chose du candidat Obama". Ce qui est plutôt flatteur. A ceux qui critiquent son manque d'expérience, Rubio répond : "Si la politique de Barack Obama n'a pas fonctionné, ce n'était pas à cause de son manque d'expérience, mais parce qu'il a de mauvaises idées. Nous nous avons les bonnes."

A propos des idées, justement, il n'y a pas eu grand chose de nouveau durant le mois de novembre, hormis une recrudescence de déclarations guerrières contre l'Etat Islamique, et une quasi-unanimité Républicaine pour refuser l'accueil des réfugiés syriens aux USA. Sans vouloir juger ces positions de principe, les universitaires et intellectuels américains semblent toutefois un peu pris au dépourvu par les attentats à Paris, et n'ont pas eu le même degré de réflexion qu'après ceux de janvier. En tout cas peu d'analyses politiques ou stratégiques ont été publiées dans les médias à ce sujet, malgré le choc immense provoqué (et hormis, donc, des analyses guerrières ou sécuritaires). Il se



pourrait que les attentats forcent les Américains (comme les Français ou Canadiens) à mettre à jour leur logiciel d'analyse diplomatique et que cela prenne un peu de temps.

JEB BUSH

"INSULTE" LA FRANCE

Pauvre Jeb Bush, à la mi-octobre il était toujours au plus mal à la 4ème position des sondages pour la primaire. L'ex-gouverneur de Floride ferait presque pitié à s'accrocher à cette élection lors de laquelle il n'arrive pas à briller, y compris face à son jeune ex-protégé Marco Rubio. C'est juste lors d'un échange avec ce

dernier que "Bush III" a "dérapé" en assénant à Rubio le 28 octobre : "Lorsque vous vous êtes engagé, c'était pour un mandat de six ans. Le Sénat, est-ce une semaine de travail à la française ?"

C'est sûr un ton (néanmoins amusé) que Jeb Bush s'est excusé : "J'ai commis l'erreur de dire que le Congrès fonctionne sur le modèle d'une semaine française. J'ai vraiment fait du tort à la France. (...) Maintenant, je sais que la semaine moyenne de travail en France est en fait plus longue que la semaine allemande de travail (...) Donc, mon Dieu, j'ai totalement insulté un pays tout entier - notre premier allié - qui nous a aidés à devenir libres en tant que nation. Et je m'en excuse. Cela a causé beaucoup de tort à la France." L'ambassadeur de France à Washington, Gérard Araud, avait auparavant dégainé son arme favorite (son compte Twitter) en commentant : "Les Français travaillent en moyenne 39,6 heures par semaine, les Allemands 39,2 heures. Dans tous les pays, les campagnes électorales donnent lieu à des envolées absurdes. Soyons indulgents."

En tout cas les candidats de tous les partis (y compris Jeb) ont immédiatement été extrêmement compatissants et amicaux avec la France après les attentats qui viennent de s'y dérouler. Ça rattrape largement le petit dérapage !

Décès à Miami de l'opposant cubain Jorge Valls

Jorge Valls n'a pas eu de chance : ses idées ne seront jamais arrivées au pouvoir à La Havane. D'un autre côté il est mort à 82 ans, respecté pour n'avoir jamais cédé face aux dictatures. Le militant catholique et social-démocrate (mais aussi poète) avait débuté son engagement face au dictateur Batista.

Il fut incarcéré une première fois en 1952. Jorge Valls rentre à Cuba d'un premier exil en 1959 après la prise de pouvoir par les castristes. Mais ces derniers créent le "parti unique". En 1964, son témoignage lors d'un "procès de Moscou" (du nom des parodies de procès organisés par les communistes) le conduisent de nouveau à la prison où il restera durant "20 ans et 40 jours" (ce qui fut aussi le titre de son livre-témoignage). Il



repartira ensuite en exil à Miami où au final il aura passé 30 ans de sa vie. Il y est décédé le 22 octobre 2015, et son exemple est à méditer au moment où les discussions reprennent entre les pays occidentaux et la dictature castriste.

L'ancien président Jimmy Carter s'en va doucement

"J'ai eu une vie merveilleuse", a récemment et très simplement déclaré l'ancien président des Etats-Unis. Jimmy Carter, 91 ans, est atteint d'un cancer du foie qui se propage au cerveau.

Carter a été président des Etats-Unis entre 1971 et 1976, entre Gerald Ford et Ronald Reagan. Les Américains ont coutume de ne pas se rappeler d'un "grand président", mais tout de même d'un "grand monsieur". Il est même classé (selon Time Magazine) "meilleur ex-président" (grâce à son engagement pour plusieurs causes, notamment humanitaires) ! Le style flamboyant de son successeur, Ronald Reagan, aura fait oublier rapidement les 4 années de présidence de Carter, mais pas l'homme. Originaire de Géorgie, Jimmy Carter fut le pre-



mier "sudiste" à devenir président des Etats-Unis depuis 1848, c'est à dire plus d'un siècle après la fin de la Guerre de Sécession, devenant ainsi le symbole de la réintégration effective (mais très tardive) des Etats du Sud dans l'Union.

Nos solutions bancaires migrent avec vous.

Pompano Beach
1231 S. Federal Highway
Pompano Beach, Florida 33062
954 781-4005

Hollywood
4031 Oakwood Blvd.
Hollywood, Florida 33020
954 922-9992

Boynton Beach
970 N. Congress Ave, Suite 120
Boynton Beach, Florida 33426
561 244-6075

Pour plus d'informations, visitez www.natbank.com

OUVERTURE
Début 2016

NATBANK

Member
FDIC

Natbank est une filiale à part entière de Banque Nationale du Canada.



LA POUTINE
RÉ-INVENTÉE
À PARTIR DE
4\$

Franchisés **RECHERCHÉS** en **FLORIDE** et aux États-Unis **PLANETEPOUTINE.COM**



**PLANÈTE
POUTINE**
— ET CIE —

20 FRANCHISES AU QUÉBEC ET AU NOUVEAU-BRUNSWICK!

CONTACT : **MAXIME COUSINEAU**, Vice-président au développement
514.451.8815 | MCOUSINEAU@PLANETEPOUTINE.COM

leCourrier

Mensuel francophone gratuit

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Gwendal Gauthier

tous contacts ici :

redac.courrierdefloride@gmail.com

Tél : 561-325-9498

<http://courrierdefloride.com>

ABONNEZ-VOUS, (OU VOTRE ENTREPRISE) !!!

- | | |
|---|--|
| ☐ 1 an : 12 numéros : 40\$ | ☐ Abonn. de soutien : 250\$ |
| ☐ 5 exemplaires (par envoi) : 70\$ | ☐ 10 exemplaires : 100\$ |
| ☐ 15 exemplaires : 110\$ | ☐ 20 exemplaires : 115\$ |

Nom : Prénom :

Entreprise (optionnel) :

Adresse :

Ville : Zip :

CHÈQUES À L'ORDRE DE : "FRENCHING LLC"
P.O BOX 169 POMPANO BEACH, FL 33061

LES GUERRIERS DU LOISIR



Les compétitions de "ninjas" ou autre masochistes rampant dans la boue sont de plus en plus nombreuses aux USA : les jeux du cirque sont de retour !

Entre le culte du corps - bien plus avancé aux Etats-Unis que sur le reste de la planète - et l'esprit guerrier lui aussi traditionnellement assez poussé (virilité patriote et militaire etc...) le résultat au XXIème siècle se constate à travers différentes modes. La

plus en vogue en ce moment consiste en un certain nombre de jeux sportifs avec des amateurs rampant (sous l'oeil de caméras de télévisions et de smartphones) dans la boue, évitant des jets de flammes, grimant sur des cordes, ou portant des

objets ridiculement lourds au milieu d'une rivière : bref, des courses d'obstacles. Le tout rassemble des millions de sportifs amateurs et encore plus de spectateurs, lors de compétitions dénommées Tough Mudder, Warrior Dash ou encore Spartan Race. La plupart des compétiteurs PAYENT pour participer (et pour souffrir) ce qui confine à un certain masochisme (même si les gagnants peuvent gagner beaucoup d'argent) !

Car ces jeux populaires trouvent de plus en plus de sponsors et de couverture médiatique : de vraies "stars" du genre ont même émergé, avec évidemment des millions de vues sur Youtube, par exemple. Le plus connu de tous les shows est le American Ninja Warrior (sur NBC), mais il y a aussi par exemple les Crossfit Games, avec leurs sportifs qui doivent se tenir "prêts à tout", pour devenir "the fittest on Earth", un programme qui est par exem-

Deux français rachètent le Commonwealth Building



Construit en 1932 en plein centre de Miami et autrefois connu sous le nom de Meyer-Kiser Bank building, le très beau "Commonwealth" vient d'être racheté pour 9,2M\$ par une co-entreprise de deux investisseurs français : Gilbert Benhamou, d'Immocorp Capital et Matthieu Merchadou Melki, de Wynwood Fund. Il se trouve à un bloc au nord de Flagler St.

(photo : SebasTorrente CC BY 3.0)

Votre agent immobilier à
NAPLES & SUD OUEST
DE LA FLORIDE

Les MEILLEURS CONSEILS pour vos ACHATS & VENTES dans le plus bel endroit de Floride, Naples, sa douceur de vivre, ses plages magnifiques et ses terrains de golf !

Parle français - Diplômée Notaire en France

Jany Pech PREMIERE PLUS Realty Co.

Broker Associées depuis 16 ans - Réside à Naples depuis 30 ans
239.404.5030 - janypech@aol.com
naplesfloridabroker.com

VENEZ CÉLÉBRER NOTRE OUVERTURE!



PRODUITS FRANÇAIS AUTHENTIQUES :

Vins & champagnes, produits gastronomiques, paniers cadeaux

Savons & senteurs de Provence

Art de la table, articles de cuisine et cadeaux pour bébé

Pâtisseries, café, fromages, charcuteries, plats cuisinés à emporter

561.249.6595

1201 North Federal Highway One, #7
NORTH PALM BEACH

Ouvert tous les jours de 7h30 à 19h

www.TheFrenchGourmand.com

Consultation
à distance
ou en direct

MÉDIUM
Lina

Recherche de
personnes disparues

Feng Shui

Ateliers & Conférences
Savoir mieux utiliser
son intuition

Français - Anglais
Espagnol - Italien



954.889.6298 Cell. 954.612.5094

Skype: Marseille139828 www.LinaVoyance.com

Rivard Insurance Agency, Inc.

1014 Gateway Blvd., Suite 107
BOYNTON BEACH

POUR TOUS VOS BESOINS EN ASSURANCE
Notre désir : bien vous servir!

ASSURANCE VOYAGE
Un seul appel suffit.
COMPAREZ LES TARIFS :
12 assureurs & 30 produits!

Habitation

- CONDOMINIUM
- MAISON DE VILLE
- UNIFAMILIALE
- MULTIPLEX
- LOCATAIRE

Commercial
Automobile
Moto
Affaires
Responsabilité civile

info@rivardinsurance.net
561-739-8346 | Sans frais 1-888-311-1165
www.rivardinsurance.com

Martin & Christine RIVARD

ORCHID Management Solutions

www.OrchidMgmt.net
info@OrchidMgmt.net

BOUTIQUE DE SERVICES POUR CONSEILS D'ADMINISTRATION & GESTIONNAIRES IMMOBILIERS

- Gestion de propriétés pour associations (temps partiel ou temps plein)
- Un service professionnel et intègre
- Tenue des livres & services de comptabilité avec rapports financiers
- Autres services « à la carte »
- Professionnels d'expérience licenciés de l'État de la Floride (LCAM)

954 943.9900

UN SERVICE QUI RÉPOND À VOS BESOINS DE GESTION IMMÉDIATS

- Service pour propriétés commerciales
- Administration générale des opérations
- Supervision des travaux d'entretien ou de rénovation
- Obtention de permis de construction

En Floride depuis 1965

954 482.2399

MAISON À VENDRE.
Au sein d'une communauté francophone, sécuritaire, à Hollywood. Située à 15 minutes de l'aéroport & près de tout. 954.482.2399

Emergency Property Management Services

www.OrchidEPMS.com
info@OrchidEPMS.com

LABOXTV vous propose les
meilleures chaînes de télévision
française HD en direct, chaînes
privées incluses

\$29/Mois



LABOXTV

La télévision pour tous



www.laboxtv.tv ou appelez le (450) 800 3993

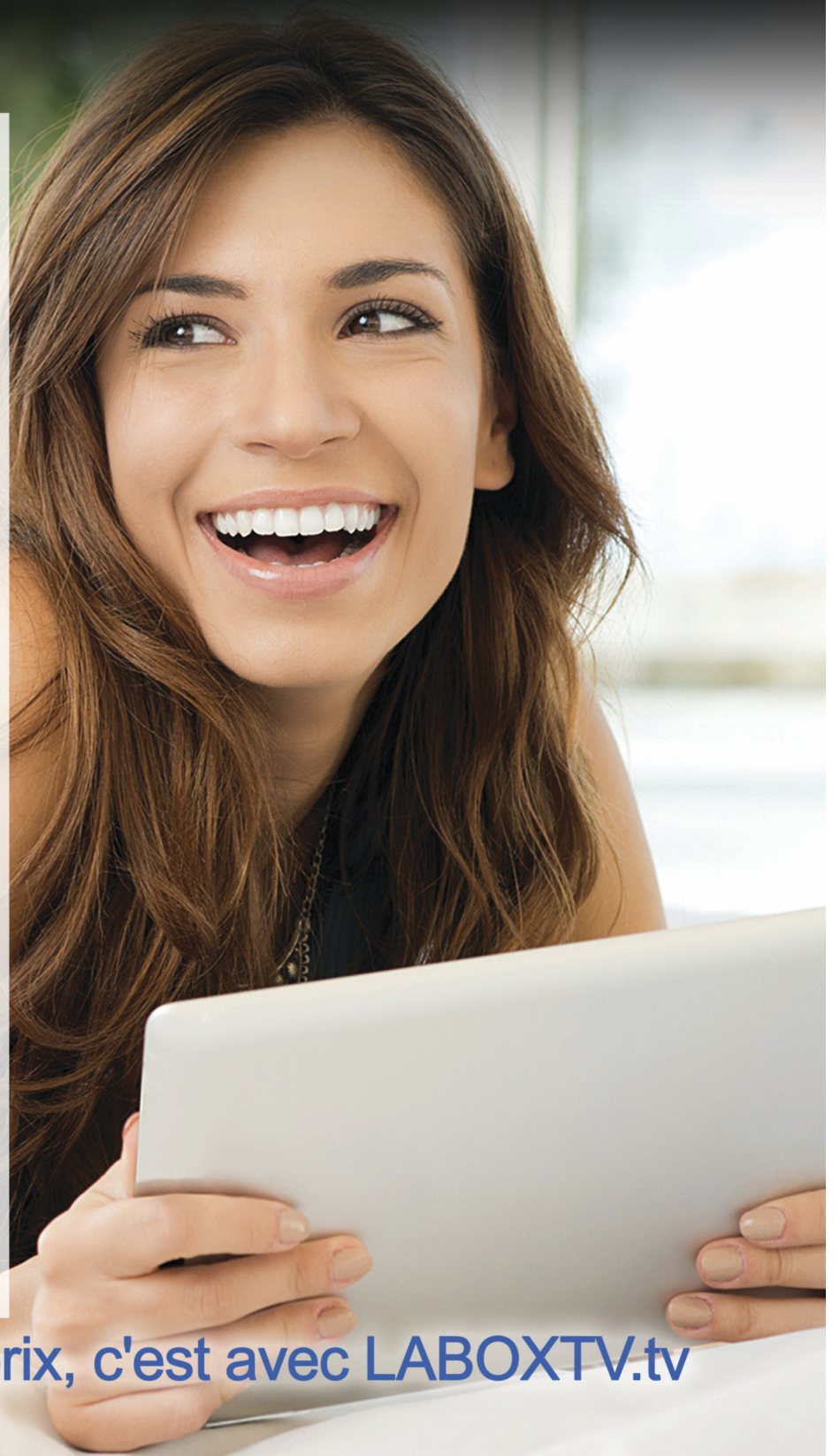
Vous êtes un expatrié ? Votre pays d'origine vous manque ?

Avec LABOXTV, vous pouvez visionner gratuitement les vidéos ON DEMAND et accéder dans votre langue aux derniers films et séries du moment.

Coupez le cordon avec votre provider TV et visualisez LABOXTV sur tous vos écrans, TV, PC, mobiles et tablettes, de n'importe quel endroit du monde.

Inscrivez-vous sur notre site et profitez de nos 15 jours d'essai GRATUITS.

Le meilleur service qualité / prix, c'est avec LABOXTV.tv



INFOCUS HYPNOSE & COACHING

Des changements réels et durables en quelques séances !

NE TARDEZ PLUS!

MOTIVATION, CONFIANCE EN SOI, CRÉATIVITÉ, MÉMOIRE & FACULTÉ DE CONCENTRATION, PERFORMANCE ATHLÉTIQUE, MENTORING INTERVIEW NOUVEL EMPLOI, MAUVAISES HABITUDES (cigarette, rongement d'ongles, compulsions alimentaires, etc.) SOMMEIL, PENSÉES RÉPÉTITIVES, MÉNOPAUSE, PROBLÈME D'ALLAITEMENT, NERVOUSITÉ JEUNE MAMAN & ENFANT, COACHING COUPLE.

Femmes, hommes, jeunes adultes & enfants. Tutoring en auto-hypnose & plus.

Catherine Edelson, MA, CH | 954.745.0735 | Infocus@catherinedelson.com

www.InfocusHypnosisAndCoaching.com

CONSIGNMENT QUEEN

VÊTEMENTS • SACS À MAIN • SOULIERS • BIJOUX

Marques haute couture • Prix escomptés

NOUS IMPORTONS DES SACS À MAIN NEUFS JUSQU'À -40%

Gucci | Fendi | Furia | Armani | Diesel

Lun. Mar. Jeu. Ven. 10h-17h
Mer. 12h-20h | Dim. Fermé

954.776.1626

239 Commercial Blvd., Unit 102
LAUDERDALE-BY-THE-SEA

PRADA VALENTINO HERMÈS roberto cavalli CHANEL YVES SAINT LAURENT
GUCCI DOLCE & GABBANA VERSACE DIOR LOUIS VUITTON FENDI

*Des restrictions s'appliquent. Certains articles déjà escomptés exclus. Non valide avec toute autre offre.

TRANSPORT - LOGISTIQUE - DOUANE

LE BUSINESS AVEC LES USA C'EST SI FACILE !

Chez SIFA, notre premier souhait est de vous rendre le business avec les USA le plus facile possible. Les entrepôts de nos filiales de Miami et de Los Angeles sont idéalement situés pour vous permettre de servir le marché US depuis la France / Europe ou depuis l'Asie.

Vos départs de marchandises sont pris en charge depuis nos entrepôts du Havre, Rouen, Nantes, Fos et Île-de-France, ainsi que depuis Singapour, où notre filiale dans le plus grand port du monde vous servira de point d'appui.

SIFA FRANCE

Fanny : +33(1) 69 59 89 89
Mail : sifa@sifatransit.com

Carroll : +1 (786) 347 8987
Mail : sifa-miami@sifa-usa.com

www.sifatransit.com

SIFA USA

BUSINESS

MCH Consulting USA : comptables, fiscalistes et conseillers d'entreprise

Monique Cohen Herzstein propose aux particuliers et aux entreprises de Floride une comptabilité "aux petits soins" et du conseil de qualité pour les personnes qui désirent s'implanter sous les palmiers du Sunshine State !

Le Courrier de Floride le soulignait dans son dossier d'octobre sur les entrepreneurs francophones souvent victimes de "l'American Dream" : il faut savoir confier ses affaires à des professionnels consciencieux et compétents quand on arrive aux Etats-Unis. Un souci grandement partagé par Monique Herzstein : "C'est ce qui fait notre différence. Nous répondons immédiatement à toutes les demandes, et nous nous donnons pour mission de régler tout problème sous 24h. Si vous avez affaire à des entreprises qui travaillent différemment, qui ne prennent pas en charge tout de suite vos dossiers... dites-vous bien que vous ne vous engagez pas dans la bonne voie." Originaire de Paris, Monique y a passé son diplôme d'expert comptable dans les années 1990, après avoir travaillé dans les grands cabinets comme Mazars ou Ernst & Young. Elle est ensuite passée à la direction financière du Groupe Crédit Lyonnais puis du Groupe Crédit Agricole S.A. avant, donc, de venir en Floride. "Avec mon mari ça faisait longtemps que nous voulions le faire, c'est simplement un choix de vie. Il fait quand même moins gris qu'à Paris, non ? Mais il y a surtout un très grand potentiel de développement ici. Comme vous le savez, des dizaines de Français et de Canadiens francophones s'expatrient chaque mois ici, et ils ont besoin de comptabilité, d'aide, d'accompagnement et de conseils à l'immigration." Mais elle a aussi son diplôme de Real-estate ? "C'est pour mon confort professionnel : ça me permet d'avoir accès à des informations sur les biens mais aussi sur les business à vendre. Mais j'insiste sur le fait que je ne pratique pas ce métier ; ce serait d'abord contraire à la déontologie puisque je fais des Due Diligences d'acquisitions de fonds de commerce (attention, conflit d'intérêt !), je n'en aurais absolument pas le temps et ne serais pas à même de vous conseiller pour du résidentiel. C'est bien que vous me posiez la question car ça me permet de clarifier, et cela vaut dans les 2 sens : je déconseille à mes clients de travailler avec des professionnels qui affirment pouvoir leur offrir tous les services, et dont les sites internet ou les pages Facebook fleurissent quotidiennement sur le Web. Cela vaut aussi pour les Brokers qui proposent de créer des sociétés, etc... Ici il faut connaître parfaitement son métier pour travailler sérieusement. Il nous arrive d'ailleurs assez souvent d'avoir à remettre en ordre des situations parfois très délicates de clients mal conseillés depuis leur arrivée aux Etats-Unis. Donc, je vous rassure, je ne pratique pas l'activité de Real-estate ! Néanmoins, l'accès aux bases de données (MLS ou BBF) que j'ai conservées me permet de me faire une opinion sur la déontologie des Brokers de mes clients, à savoir s'ils défendent leurs intérêts ou ne sont intéressés que par le montant de leur commission... Le secret d'une immigration réussie commence souvent par là : conserver une somme en cash

elle le répète souvent, la comptabilité doit être un outil de pilotage pour l'entreprise ; cela ne supporte pas de retard et permet également d'être dans les temps pour gérer l'optimisation fiscale : MCH Consulting USA vous apportera tout ce dont vous avez besoin pour réussir dans vos affaires à Miami !!

MCH : Aventura Corporate Center - 20801 Biscayne Blvd - Suite 403 - Aventura. +1 786 923 5948 ou +1 305 428 2111 monique.mchconsulting@gmail.com m - www.mchconsultingusa.com

En aide aux escroqués du Dakota-du-Nord

Nous évoquions en octobre les centaines de français (entre autres) qui se sont fait arnaquer dans les histoires de ventes de terrains au Dakota-du-Nord. La découverte de pétrole dans cet Etat a fait rêver beaucoup de monde, et des personnes peu scrupuleuses en ont profité soit pour vendre des terrains avec des taux de rendements irréalistes, soit carrément des endroits qui n'existaient pas ! Si nous avons décidé de parler de ces affaires d'arnaques qui sont belles et bien existantes, nous rappelons que les Etats-Unis en général (et la Floride en particulier) sont des endroits où les chances de réussites sont tout à fait réalistes. Néanmoins il faut toujours faire attention à ses partenaires. Dans les arnaques du Dakota-du-Nord (comme dans l'affaire des terrains de Port-Charlotte en Floride) il y a eu des intermédiaires français peu scrupuleux, et des personnes qui ont cru (sans même mettre les pieds aux Etats-Unis) que la fortune leur ouvrirait les bras.

"Des victimes des affaires du Dakota-du-Nord ont commencé à se tourner vers moi", explique Monique Herzstein. "Je tiens à en parler car beaucoup sont tellement dégoûtés qu'ils pensent que leur argent est perdu, et ils ferment leur société. Il faut au contraire qu'ils les maintiennent ouvertes. De très grands cabinets d'avocats américains travaillent sur les dossiers, et il est absolument évident qu'ils ne travailleront pas pour rien : de l'argent sera récupéré, et les personnes victimes d'arnaques seront au moins en partie remboursées. Mais si elles n'ont plus de société elles seront remboursées sans pouvoir compenser ces profits avec leurs pertes antérieures, alors elles paieront des impôts sur cet argent récupéré. Au contraire nous nous occupons de maintenir leur compagnie en activité, de voir tout ce qu'on peut passer en pertes pour la société etc... Mieux vaut payer quelques dollars chaque année pour maintenir la société, plutôt que de la dissoudre et ensuite à avoir à payer des impôts."

Restaurant & Traiteur

LE CHEF

deliciously french

954-870-5994
lechefllc@gmail.com

www.LeChefRestaurant.com

2104 E Oakland Park Blvd | FT LAUDERDALE

Épicerie Fine Pâtisseries & Vins

Les plans "529", ou comment les Américains économisent pour les études de leurs enfants

Les études supérieures sont très très chères aux Etats-Unis, a tel point que l'endettement des jeunes travailleurs pose un problème de société immense : ils remboursent parfois leurs études durant toute leur vie. Ce débat est actuellement au coeur de la campagne présidentielle du Parti Démocrate.

Les plans d'épargne "529" sont depuis 20 ans une des solutions trouvées par les parents (et grands parents qui y ont aussi droit) afin de planifier le futur scolaire. Différemment appréhendé en fonction des Etats, ils ne sont en tout cas pas taxés au niveau fédéral (national), et permettent généralement de réduire ses impôts locaux. Certains plans 529 concernent l'entrée à l'université, et d'autres sont consacrés aux autres systèmes d'éducation. Une limite : il n'est pas possible de placer plus de 375 000\$ sur ce plan. Il est possible de commencer à épar-

gner jusqu'à deux décennies avant l'entrée en enseignement supérieur.

Les "529"

sont néanmoins rigides sur d'autres aspects qui peuvent être dissuasifs : il est assez difficile de prévoir 15, 10 ou même 6 ans à l'avance quelles études va choisir son enfant. S'il opte pour une université gratuite ou bien s'engage dans l'armée, ou tout simplement dans la vie active, alors il faudra arrêter le plan... avec des pénalités.

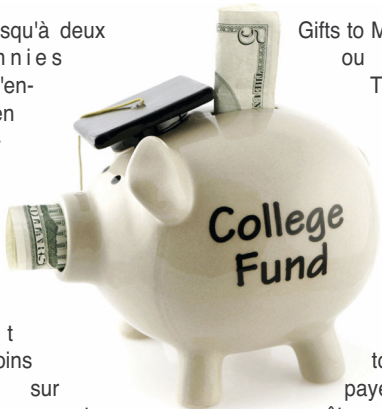
Certains préfèrent en conséquence d'autres plans : cotiser directement auprès de l'école convoitée. D'autres placent leur argent auprès de la Uniform

Gifts to Minors Act (UGMA) ou bien l'Uniform Transfers to Minors Act qui offre plus de souplesse et ne nécessite pas même que l'argent soit ré-investi dans l'éducation.

Il n'empêche qu'il faudra de toute façon... payer... et que ces coûts seront importants.

L'Etat du Tennessee a déjà pris ses responsabilités en offrant la possibilité de deux ans de collège gratuit, et d'autres Etats pourraient suivre. Le président Obama plaide pour ses facilités, mais... il n'est plus président pour longtemps.

Pour toute information complémentaire et avant tout engagement en ce sens, consultez votre expert comptable aux Etats-Unis : il vous donnera toutes les clés pour tout comprendre !



Renzo Piano dévoile son projet pour Miami Beach

C'est une tour tout en finesse, et à taille plus modérée que celles de Donald Trump, que les célèbres architectes italiens de la firme Renzo Piano projettent de construire sur la plage entre North Miami Beach et Surfside. Soixante-dix appartements de grand luxe sont planifiés dans ce magnifique complexe baptisé "Eighty Seven Park". C'est l'architecte d'intérieur français René Dumas qui est en charge de la déco.

www.eightysevenpark.com
www.renadumas.com



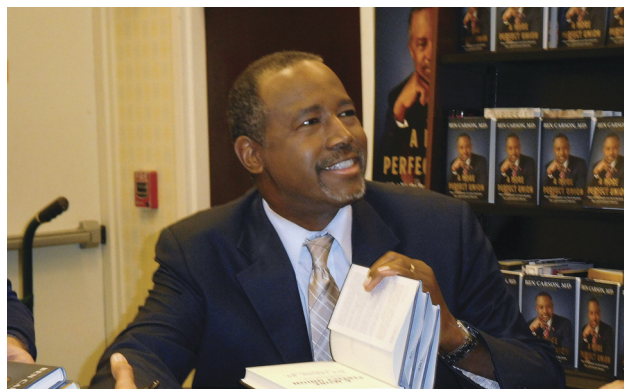
La déconcertante campagne du candidat Ben Carson à Fort Lauderdale

La campagne pour les primaires américaines continue, toujours sur un ton très déconcertant. Jeudi 5 novembre, Ben Carson, candidat aux primaires républicaines, était en tournée en Floride : Tampa la veille, puis les deux grandes métropoles du sud-est que sont Miami et Fort Lauderdale. Le si sympathique neurochirurgien n'y a pas rempli des stades, mais... des librairies. Carson dédicace en effet son livre dans les Barnes-&-Nobles du pays. Deux gardes du corps du service des personnalités l'accompagnent; 250 personnes l'attendent livre en main à Fort Lauderdale; de courts débats improvisés (vraiment improvisés) avec les journalistes : Ben Carson qui rattrape doucement Donald Trump dans les sondages (23% Carson, 26% Trump) ne déplace pas les foules, mais il suscite l'intérêt des nombreux journalistes. Mis en difficulté par le journal local Miami Herald sur les questions cubaines ; évasif à Fort Lauderdale quand une journaliste lui demande sa "position sur le réchauffement climatique", Carson incarne en version pacifique (comparé à l'agressif Trump) la ligne anti-politicienne qui marque l'Amérique depuis 7 ans et l'élection de Barack Obama.

Cette défiance populaire vis-à-vis de Washington avait débuté avec le mouvement Tea Party ; s'était prolongé lors des élections locales depuis lors, et se retrouve aujourd'hui incarnée par des candidats bien placés dans les sondages : le colérique "The Donald" (tel qu'il est surnommé), le novice Carson, le débutant Marco Rubio, ou bien,



Arrivée de Ben Carson à Fort Lauderdale.



chez les Démocrates, le bouillonnant socialiste Bernie Sanders qui défie pour sa part Hillary Clinton et "l'establishment".

Beaucoup pensaient que la parade des amateurs s'arrêterait en octobre afin de laisser la place aux "gens sérieux" (Clinton vs Bush), mais à 3 mois des primaires, Jeb Bush est à 4% dans les sondages, et Hillary Clinton, même si elle mène toujours la course bien en tête, se fait toutefois malmener par Sanders.

A Fort Lauderdale, le Dr Ben Carson a donc gentiment signé son livre "Une plus parfaite

Union". Dehors, 4 supporters venus d'autres Etats tenaient des stands. Le petit public était content de voir en vrai celui qui - depuis des décennies - est une personnalité appréciée du pays. Tout le monde était d'accord pour vanter son parcours professionnel impressionnant, son irréprochable morale chrétienne et sa gentillesse charismatique. Peu d'euphorie somme toute pour celui qui est pourtant, à l'heure actuelle, devenu... présidentiable. Cette campagne pour la Maison-Blanche est bien déconcertante !

www.bencarson.com

DESIGNER FRANÇAIS - 30 ANS D'EXPÉRIENCE

VOTRE CUISINE
HAUT DE GAMME
SUR MESURE
LIVRÉE EN UN MOIS
Le respect des convenances

CUISINES | SALLES DE BAINS
GARDE-ROBES | DRESSINGS
UNITÉS TÉLÉ

DEVIS PERSONNALISÉS GRATUITS

www.kitchenprospect.us

info@kitchenprospect.us **SALLE D'EXPOSITION**
786.803.8547 **6669 BISCAYNE BLVD. | MIAMI**
UNE VISITE S'IMPOSE!

PERFORMANCE - DYNAMISME - EFFICACITÉ

De Port St. Lucie à Hallandale Beach

Tous vos besoins immobiliers ... sous un même toit!

Micheline & Sabrina Diotte
561.853.4040
ou **772.678.8668**
MichelineinFlorida@yahoo.com

Nicole Bouchard
954.647.5386
Nicole@NicoleSouthFLALiving.com

Une équipe incomparable pour la Belle Vie en Floride!

NE CHERCHEZ PLUS! APPELEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI!

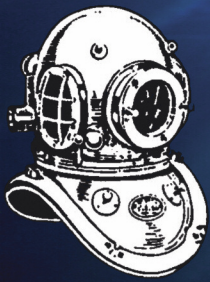
Mid-Century ♦ Modern ♦ Vintage ♦ Design
Glamorous Furniture Store

AUBÉRY

You Can't Put A Price On Style

1662 NE 123rd Street, North Miami, FL 33181
Tel. (305) 893 1015 ♦ info@auberyinc.com

Retrouvez-nous aussi sur www.1stdibs.com/dealers/aubery



FLORIDA COMMERCIAL DIVING & SERVICES

305.965.7725

floridacommercialdiving@gmail.com



LAURENT

Un professionnel de la mer
à votre écoute
Plus de 20 d'expérience

ESTIMATION
GRATUITE

ENTRETIEN :
Bateaux • Pontons • Docks

NETTOYAGE :
Coques • Arbres d'hélice • Propulseurs d'étrave

POLISSAGE D'HÉLICES

TRAVAUX SOUS MARINS
DE TOUS GENRES

Contrats ponctuels ou à l'année

www.floridacommercialdiving.com

Le Dr Frasch libéré en attendant son procès en mai

Le procès du Dr Adam Frasch pour le meurtre de sa femme, la chanteuse française Samira Frasch, a été fixé pour durer toute une semaine au mois de mai prochain. Mme Frasch avait été retrouvée noyée dans la piscine, alors que l'eau était froide, qu'elle ne savait pas nager et qu'elle était habillée. Le Dr Frasch nie le meurtre. Beaucoup d'éléments sont en sa défaveur, mais il a tout de même été libéré sous caution de 250 000\$ le 13 novembre dernier. La presse s'est à ce moment-là abondamment fait écho du fait que les avocats du Dr Frasch étaient payés avec l'argent de l'assurance-vie de Samira.

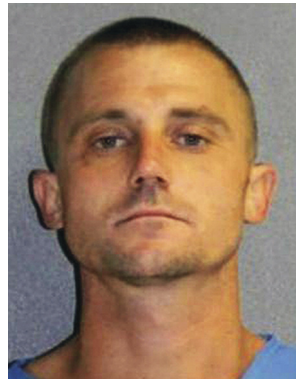


Notre dossier sur cette affaire :
<http://courrierdefloride.com/2015/02/22/nouveaux-elements-sur-le-meurtre-de-samira-frasch/>

ÇA N'ARRIVE QU'EN FLORIDE

Ca arrive aussi ailleurs... mais en Floride... c'est quand même toujours pire !

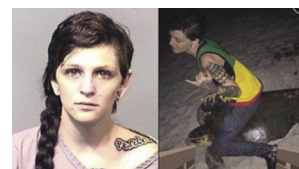
UN VOLEUR TOMBE DU
PLAFOND D'UN RESTAU



Beaucoup de clients étaient déjà

présents au Hibachi Grill de Daytona Beach à 18h en ce début novembre, quand le plafond s'est mis à vibrer, des plaques à tomber par terre en plein milieu du restaurant, suivies par une chute spectaculaire entre les tables de Justin Grimes, 30 ans. La police pense qu'il est passé par les toilettes, a réussi à rentrer dans le plafond pour se diriger vers le bureau où les espèces étaient stockées. Mais... il n'est pas arrivé jusque là ! (vidéo de la chute sur www.courrierdefloride.com)

A CHEVAL SUR UNE TORTUE EN FLORIDE : PRISON
Stéphanie Marie Moore, 20 ans, a posté cet été sur le réseau so-



cial Snapchat une photo d'elle à cheval sur une tortue de mer, prise sur la plage de Melbourne. Or, en Floride, on ne rigole pas avec les espèces animales protégées. Or quand des policiers ont été appelés pour un incident n'ayant rien à voir avec ces faits, ils l'ont néanmoins reconnu et interpellée. Elle a bien évidemment été relâchée assez rapidement, mais elle risque tout de même 5 ans de prison et une amende de 10 000 dollars pour maltraitance sur tortue de mer.

A 9 ANS IL SE DÉGUISE EN CRUELLA
Après avoir déjà usé des déguisements du Cygne Noir ou de Cléopâtre pour les précédents Halloween, cette fois-ci le petit Liam, 9 ans, de Fort Myers, a décidé de mettre un costume de Cruella.



RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL Comtés de Broward & West Palm Beach

Un agent immobilier à votre écoute!
+ Home Staging
+ Achat à distance



Maryse Verno

Cell. : 561.951.0885

Efax : 1.888.491.6394

Maryse@MVernoRealtor.com

www.MVernoRealtor.com



Votre expert immobilier FLORIDE CENTRALE & Plus

On vous conseille | On gère pour vous | On loue pour vous



Dina Lagarde

dina@contempogroup.com

407.870.3394

CONTEMPO

Maisons unifamiliales neuves & usagées
www.amazing-florida.com

DU SABLE BLANC... ET LE CHARME DE LA CÔTE OUEST

À deux pas de la mer & des restos!

CUISINETTES
WIFI
BBQ
PÊCHE
VÉLOS
CROISIÈRES

RIOTEL

Votre hôtelier francophone...
à St. Petersburg

11325 Gulf Blvd. | Treasure Island, FL 33706

riotelfl@gmail.com | 727.204.8061

www.RiotelFlorida.com

Nos services :

- Lavage à la main complet Int./Ext.
- Esthétique Auto
- Polissage des phares
- Shampoing
- Traitement à l'argile & cirage
- Lustrant de pneu
- Reconditionnement de peinture
- Nettoyage & conditionnement du cuir

HEURES DE SERVICE

Lundi-Samedi : 8h – 21h – Dimanche : 8h – 19h

Salle d'attente climatisée – WIFI GRATUIT!

LAVE-AUTO MAX'S CAR WASH



954-457-9599

Lavage-main | Esthétique Auto
Lavage intérieur & extérieur 15\$+

Polissage des phares!



AVANT

APRÈS

24⁹⁵ \$
chacun

GARANTIE À VIE!

Carte fidélité

GRATUITE

(8^e lavage gratuit)



903 W. Hallandale Beach Blvd. (2 rues à l'est de la I-95)

HALLANDALE BEACH (À côté du McDonalds)

www.hallandalecarwash.com

AVOCAT

Blessures corporelles

Accidents automobile
Mort accidentelle
Chute accidentelle

Immigration

Citoyenneté
Regroupement familial
Visas d'affaires
Expulsion



MARIO J. LOUIS

-ATTORNEY AT LAW-



Mario J. Louis

Votre avocat américain francophone
dans toute la Floride
- Depuis 1990 -

75 Valencia Ave #400
Coral Gables, FL 33134

www.mjlaw.com (305) 377-9646

Vous désirez vendre ou acheter?

DE BOCA À MIAMI • Intégrité et satisfaction assurées



L'experte qui répond à vos besoins!

GENEVIÈVE BOUCHARD

754.244.2884 ggeny72@hotmail.com
www.GenevieveBouchard.com

+ Projets Pré-construction + Service de rénovation
+ Maisons usinées - Neuves & Usagées

Etats-Unis : la médecine se dématérialise

Les USA ont toujours un coup d'avance en matière de virtualisation des services : tout y passe, y compris depuis un moment... même la médecine !



Il faut dire que le système médical américain peut être surprenant pour un Québécois ou pour un Français expatrié : l'attente peut parfois être longue pour certains rendez-vous (il faut en moyenne trois semaines pour avoir un rendez-vous avec un médecin de famille), mais c'est surtout la facture finale qui peut surprendre, en fonction du nombre d'examens que votre docteur vous fait passer. Et, donc, comme internet facilite tout, sont récemment arrivées les... consultations à distance. Il est désormais possible d'avoir une simple rendez-vous avec un médecin sur le web, sans attendre plus que quelques secondes, et pour un coût bien inférieur : 10mn de discussions vous coûteront à peine 20\$. Et vous recevrez votre ordonnance par email, prête à être déposée à la pharmacie. Quelques polémiques ont évidemment eu lieu au début au sujet de cette "cybermédecine", mais le mouvement semble déjà inarrêtable. 7,2 millions de consultations ont déjà eu lieu cette année de cette

manière, sur des plateformes comme MavenClinic (spécialisé pour les femmes (enceintes, notamment)) qui touche ainsi de plus en plus de monde. Et le géant de l'assurance médicale UnitedHealthcare rembourse désormais ses clients pour ce genre de consultations.

Certains médecins y ont vu un intérêt immédiat, par exemple ceux qui ne font pas le plein dans leurs cabinet médicaux : avec le web ils peuvent enchaîner les clients sans attendre. Et d'autres pistes s'ouvrent. Par exemple en août dernier Maven a lancé les consultations spéciales "santé mentale".

Internet, mais aussi les nanotechnologies, promettent ainsi de révolutionner la médecine au XXIème siècle à un point encore difficilement imaginable. La généralisation du smartphone aussi a des conséquences, avec par exemple le fait que chacun ait, grâce à cela, désormais un appareil photo sur soi afin de transférer des clichés de blessures, ou bien encore de mesurer sa vision, etc...

Un chômeur devient millionnaire en revendant des balles de golf !



La Floride était le meilleur endroit pour réaliser une telle idée : Glenn Berger, chômeur il y a 14 ans, avait alors commencé à ramasser les balles de golf perdues par les joueurs sur les greens du Sunshine State. Pas de manière artisanale : il a privilégié les rivières et autres pièges où il était certain d'en trouver le plus possible, notamment avec un équipement de plongée. Et en 14 ans il aurait trouvé et revendu à 1\$ pièce 15 millions de balles de golf !

Ce qui fait une moyenne de 3900 balles par jour (en travaillant 7/7). Ce chiffre laisse donc dubitatif certains observateurs, même s'il est réalisable, mais néanmoins il est certain qu'il en a fait sa profession et que ça lui rapporte beaucoup d'argent. Glenn Berger assure que son record personnel est de 17000 balles ramassées en une seule journée. Pour cela, il a évidemment l'agrément des terrains de golfs qui le laissent plonger et ainsi "nettoyer" les plans d'eau.

Elle ouvre un restaurant où le client fixe le prix !



Ca c'est un peu incongru au pays du capitalisme : Libbie Combee vient d'ouvrir à Bartow (entre Sarasota et Orlando) un restaurant où les clients payent ce qu'ils veulent ! Ils peuvent également s'abstenir de payer en échange de bénévolat dans le restaurant ou pour une asso-

Des lamentins sur Hallandale Beach Blvd



C'est à l'occasion de son 100e anniversaire que le comté de Broward a fait appel à l'artiste Eduardo Mendieta de West Palm Beach pour réaliser une fresque de 100m de long sur 7m de haut.

Avec l'aide de 2 autres artistes, Eduardo Mendieta a donné « vie » à 2 lamentins sur la face ouest du pont reliant Hallandale Beach Blvd à la A1A.

Haute en couleurs, les avis sur cette oeuvre sont pourtant assez partagés, l'artiste lui-même a pu entendre les passants s'exprimer pendant la

réalisation : « c'est magnifique » ou encore « c'est hideux ». Il faut dire que les habitants d'Hallandale sont servis au niveau animalier après l'inauguration l'an passé de la géante statue de Pégase devant le casino.

Les enfants des écoles d'Hallandale choisiront bientôt un nom pour Maman Manatee et son bébé. L'artiste quant à lui sera de retour pour une nouvelle oeuvre sur la face est du Pont faisant face à l'océan

Stéphanie CORBELL

POUR TOUS VOS TRAVAUX

constructions, rénovations et corrections de violations existantes

THE CAP GROUP

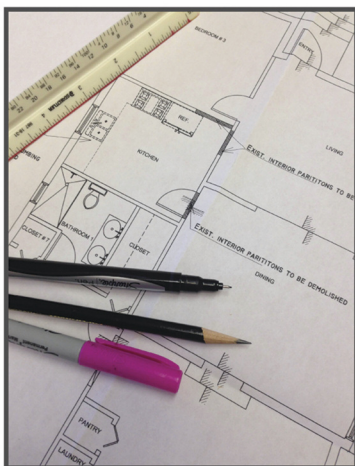
General Contractors - Entrepreneur General

Contactez Nous

www.capgroupmiami.com

Tel: (305) 773-3101

victoria@capgroupmiami.com

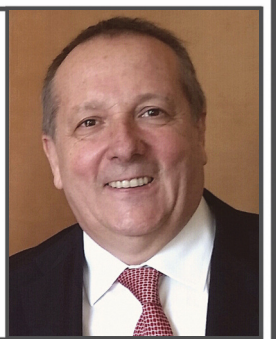


En business depuis 1996, Xavier Capdevielle et son équipe prennent en main vos travaux:

Gestion de projets, réaménagements, agrandissements, installations...

Nous sommes trilingues Anglais, Français, Espagnol.

Licence de General Contractor de l'Etat de la Floride



www.capgroupmiami.com

SeaWorld va arrêter ses spectacle d'orques

C'est une conséquence d'une longue campagne menée par les associations de protections des animaux : SeaWorld va arrêter progressivement son célèbre show avec les orques, vedettes de plusieurs de ses 11 parcs, dont bien évidemment celui d'Orlando. Le film "Blackfish" sorti dans les cinémas en

2013 et qui traitait de l'impact psychologique de la captivité sur les animaux aura eu un impact décisif, créant même une chute des entrées dans les parcs SeaWorld.

Après cette nouvelle, les associations ont exprimé que l'arrêt des spectacles n'était pas suffisant, mais que la détention



(Photo - Robert Pittman - NOAA - Domaine public)

des animaux devait aussi stopper. Mais SeaWorld assure n'avoir pas capturé d'orques sauvages depuis 35 ans, et in-

dique qu'elles sont bien traitées dans ses parcs.

Hermès et Vuitton sont ouverts

En novembre, les deux fleurons français de la mode viennent d'ouvrir de magnifiques boutiques au Design District (qui se situe juste au nord du

centre de Miami). Cinquante magasins de luxe sont déjà ouverts dans le quartier, et Craig Robins, célèbre aménageur de ce quartier de Miami

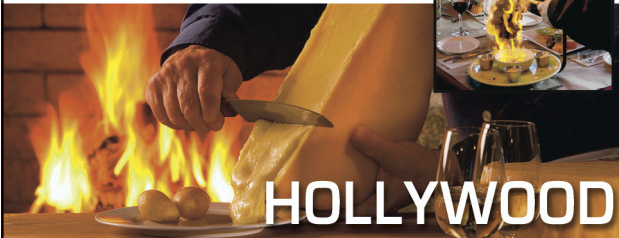
(après s'être fait la main sur South Beach) a annoncé qu'ils seront 120 à la fin de l'année 2017. Les derniers à avoir signés sont Saint Laurent, Joseph, Tory Burch, Loro Piana, Tod's, Isabel Marant, Zilli, Alice + Olivia et

Be Miami. Ceux-là devraient être ouverts avant la fin 2016. Hermès avait un magasin temporaire au Design District depuis qu'il avait décidé de quitter la galerie de luxe de Bal Harbour en 2013.

La Flambee

Lundi-Samedi : LUNCH & DÎNER | Dimanche : FERMÉ

Raclette électrique/charbon de bois
Fondue savoyarde & bourguignonne
Pierrade | Brasérade
Potence flambée au cognac
Soupe à l'oignon | Quiches | Etc.



HOLLYWOOD

2051 Hollywood Blvd.  954.613.5726

Centre Chiropratique LEGAULT

Maux de dos • Maux de tête
Cou & nuque tendus • Sciaticque
Douleur aux bras & aux jambes
Accidents sportifs & d'automobile

Sur rendez-vous seulement :

954-966-2211



Docteurs Legault
Chiropraticiens depuis 1960



www.LegaultChiro.com

HOLLYWOOD
5745 Hollywood Blvd - FL 33021



NOUS AVONS LA SOLUTION POUR VOUS!

TRAITEMENTS

Telengectasie
Couperose
Épilation définitive
Fibrome

Traitements de petites veines et rougeurs



NORTH MIAMI

305 893 2772 | 305 895 1772 | latansmedispa@yahoo.com

www.latansmedispa.com

DÉCOURAGÉE PAR CES BOURRELETS TENACES?

SANS EXERCICE • NI DIÈTE

- Combinaison exclusive



- Deux technologies approuvées par la FDA
- Deux fois plus efficace
- Valeur & résultats assurés

**Promo
AUTOMNE
Rabais 20%**



BUREAUX À PLANTATION,
BOCA RATON & MIAMI

954.440.1827

Appelez et voyez pourquoi Forever Young & Trim
est votre meilleur choix!

www.foreveryoungandtrim.com

ALTERNATIVE À LA LIPOSUCCION SANS CHIRURGIE
DEUX APPAREILS APPRUVÉS PAR LA FDA - SANS TEMPS D'ARRÊT
LES CELLULES GRAISSEUSES ÉLIMINÉES À TOUT JAMAIS EN 1 HEURE



Comptabilité & Fiscalité pour les français d'Amérique

Services de gestion comptable et d'optimisation fiscale pour les particuliers et les entreprises s'installant ou déjà implantés aux États-Unis, au Brésil et en Argentine.

Services fiscaux et comptables

Déclarations fiscales

Conventions fiscales internationales

Sociétés et individuels

Miami

Tel: 305 579-0220 / Fax: 305 468-3956

ACCOMPAGNEMENT
SUR MESURE
POUR TOUTES
VOS DÉMARCHES
FISCALES

NEW YORK
MIAMI
SAN FRANCISCO
ATLANTA
LOS ANGELES
PARIS
SÃO PAULO
RIO DE JANEIRO
BUENOS AIRES



Jade Associates



Idée cadeau de Noël : La TV française en Floride !

S'il y a bien un aspect difficile pour les expatriés, c'est de garder le lien avec son pays d'origine. C'est vrai pour l'éducation des enfants (il n'y a pas toujours d'école à côté de chez soi), mais ça l'est aussi dans le domaine culturel, avec l'impossibilité par exemple de télécharger sur tablettes des livres publiés en France, mais aussi la limitation des chaînes de télé aux frontières de l'hexagone. Mais maintenant, les Français peuvent néanmoins bénéficier au Etats-Unis, au Canada et en Amérique Latine (sur quatre fuseaux horaires) de LaBoxTV, qui diffuse les meilleures chaînes de télévision françaises. Il suffit d'avoir une simple connexion internet pour que la box fonctionne sur votre télé. Les expatriés, mais aussi les bars et restaurants français de Floride l'adoptent à grande vitesse, ce qui a permis à pas mal de Français de pouvoir suivre les événements d'actualités, ou sportif, en direct.



Comme l'explique un responsable de LaBoxTV en Floride : « ça a été un grand soulagement pour beaucoup de monde quand LaBox a été lancée, car beaucoup souhaitent conserver ce lien avec la France, pour 1000 raisons différentes : ceux qui souhaitent rester informés, ceux qui souhaitent regarder leurs émissions préférées, ceux qui suivent un sport en particulier, et puis évidemment les programmes pédagogiques pour enfants ou simplement les dessins animés, qui leur donnent une sorte « d'after school » en

français. Aujourd'hui, les mouvements de populations à l'international n'ont plus rien à voir avec ce qu'ils étaient il y a 30 ans, et la présence française dans les Amériques nécessitent des nouveautés comme LaBox ».

La qualité est haute-définition, il est possible de voir les émissions en replay, d'utiliser la fonction magnétoscope numérique, etc etc... le tout pour 29\$ par mois, et avec 15 jours d'essai gratuits !

www.LaBoxTV.tv
Leur téléphone aux Etats-Unis est le : 450 800 3993

Le disque vinyle revient en force !

La galette de plastique noire ressemblait à quelque chose de préhistorique : c'était en effet l'un des tout premiers objets sur lequel on avait réussi à graver de la musique en 1887 (Thomas Edison la gravait sur des cylindres pour son "gramophone", mais qui ne connût pas un tel succès).

Le disque vinyle dura un siècle, puis dans les années 1980, il fut d'un coup d'un seul remis dans les placards, au profit du beaucoup plus pratique "CD" : plus petit, difficilement cassable, et auquel on promettait une durée de fonctionnement illimitée. Le CD est toujours le n°1 des supports "physiques" pour les enregistrements audios, mais il a à son tour subi la concurrence des oeuvres "dématérialisées" : les téléchargements sur internet directement sur son ordinateur ou support mobile.

Les CDs ou DVDs n'ont plus aujourd'hui de rayons dans les



supermarchés comme c'était le cas auparavant : juste quelques petits présentoirs ou tourniquets. Et puis, ainsi, le disque vinyle fait son grand retour. Et pas auprès de nostalgiques avec les cheveux blancs : ce sont les jeunes qui l'apprécient le plus ! Durant les 6 premiers mois de l'année, les ventes de CDs se sont effondrées de 30% aux Etats-Unis, alors que les vinyles ont progressé de 40% pour avoisiner les 10 millions d'unités vendues.

Du coup les "majors" se met-

tent à rééditer de plus en plus de titres sur plastique.

Ceux qui vont s'y essayer découvriront un son chaleureux, des pochettes plus grandes nécessitant un plus important travail graphique, et ils sauront aussi ce qu'est une "face A" et une "face B" ! En revanche, n'essayez pas de les rentrer dans votre auto-radio !

Ca peut aussi être une idée de cadeau pour Noël (vous trouvez les "tourne-disques" dans les Barnes & Nobles par exemple).

Poutine authentique avec du vrai fromage en grain

Smoked Meat de Montréal

Tourtière • Hot Dogs gastronomiques
Service de traiteur avec notre "Food Truck"

**17 South J Street
Lake Worth, FL 33460
561.766.2281
www.PoutineDogCafe.com**

Le Comptoir
DÎNER

La cuisine française comme vous l'aimez !

**1902
HARRISON ST.
HOLLYWOOD
786-718-9441**

Formule Moules/Frites/Vin pour \$17.50

SEA restaurant

235 Commercial Blvd., #105
Lauderdale-by-the-Sea
954.533.2580
Lunch : Mar-Ven 11h30 - 14h
Diner : Lun-Sam 17h - 22h

**Spécialités Poissons | Cuisine française
Desserts faits maison**

ÉVÉNEMENTS | MENUS | RÉSERVATION EN LIGNE

www.seatherestaurant.com

POUSADA INN & SUITES
À deux pas de la mer!

**Tarifs jour/semaine
Cuisine complète
Piscine chauffée
WiFi gratuit | BBQ
Stationnement gratuit**

À PROXIMITÉ :
• Aéroport de FLL
• Port des Everglades
• Hard Rock Casino & Parc d'amusement Boomer

**2901 N. Ocean Dr., HOLLYWOOD BEACH
954.922.8690 | chanduthumar@yahoo.com
www.PousadaInn.com**

PSYCHOTHÉRAPEUTE
Licenciée de l'état de Floride

MIAMI | ORLANDO | FRUITLAND PARK

**Dépression • Anxiété
Angoisse • Hyperactivité
Violence & abus sexuels
Stress • Estime de soi
Interrogation personnelle
ou professionnelle**

Individuel | Couple | Famille | Groupe
Adultes | Adolescents | Enfants

Nathalie Donny, LMHC
Millenia Counseling & Consulting, ORLANDO
Clinique Libessart, SOUTH MIAMI

**352.573.5232 | nathdonny@aol.com
www.milleniacounselingandconsulting.com**

PROPERTY TITLE INC.
Me LUC COUTURIER B.A.A., L.L.B., M.B.A.

À votre service depuis 20 ans

- **Contrat de transfert**
- **Achat et vente**
- **Actes notariés**
- **Réception de signature**
- **Assurance-titre et hypothèque**
- **Testament/Succession**
- **CLOSING : CONTRAT**

**Tél.: 954.437.7911
couturierluc@msn.com**

**Fax: 954.437.7912
1806 N Flamingo Rd, Ste 346
Pembroke Pines, FL 33028**

FABBY'S BAR & GRILL

SPÉCIALITÉS DU QUÉBEC
Poutine • Pâté chinois
Pâté au poulet & au saumon
Tourtière • Tarte au sucre • Etc.
APÉRO : 4@7

VOTRE NOUVEAU RENDEZ-VOUS!
Nouveau chef • Nouvelle cuisine
Entièrement rénové
Musique LIVE tous les vendredis & samedis!

MENU EN LIGNE
Petit déjeuner
Lunch • Dîner
Brunch le dimanche
Ouvert de 7:00 am à la fermeture

**Bonne table... Bon vin...
CHEZ FABBY'S
On est tous célèbres!!!**

**1821 Mayo St. | HOLLYWOOD | 954.391.7296
www.FabbysBarAndGrill.com**

ital hair salon

**Extension • Coloration • Mèches
Kératine • Botox Hair
Maquillage permanent • Tattoo
Extension cils • Manucure
Pédicure • Parking gratuit**

Mar-Vend : 10h-19h
Sam : 10h-18h
Fermé : Dim & Lun

**1913 Hollywood Blvd
HOLLYWOOD
(954) 927-0052**

Nathalie et son équipe...
...vous accueillent !

CLAUDE
Coiffeur STYLISTE

**PARIS - MARSEILLE
SAINT-TROPEZ**

**FÉMININ & MASCULIN
Tout service coiffure**

SALON OGGI
954.651.4448
Du lundi au samedi

**2200 E. OAKLAND PARK BLVD (corner US 1)
FORT LAUDERDALE**

NOUS N'AVONS PAS PEUR !



Des initiatives ayant eu lieu dans à peu près toutes les villes de Floride, pardon par avance à ceux qui ne sont pas mentionnés ici : toutes les mobilisations ont eu leur grande utilité. Sur cette page, au lendemain des attentats, de nombreuses personnes se sont donné rendez-vous à Miami. (photo ci-dessus : Alexandra Bloch)



De très nombreux jeunes se sont retrouvés sur Lincoln Road à Miami Beach au lendemain des attentats pour une manifestation silencieuse qui a compté près d'un millier de participants.



Les consuls des autres pays européens sont venus devant le consulat de France entourer le consul Philippe Létrilliart et le conseiller consulaire Xavier Capdevielle (à droite).



Antoine (organisateur de la manifestation sur Lincoln Road), Franck Bondrille (conseiller consulaire) et Philippe Létrilliart (consul de France).



Devant le consulat de France à Miami, elle a 6 ans et n'a pas hésité à braver la pluie.

ACCIDENTS, CODE DE LA ROUTE,
IMMIGRATION, DROIT DES AFFAIRES
DROIT DES SOCIÉTÉS, CONTENTIEUX COMMERCIAL

W&K AVOCATS

MIAMI - KEY WEST - AVENTURA
BOCA RATON - MARATHON
LIGHTHOUSE POINT

*Appelez
Aline Martin
Notre consultante
francophone*

Marc A. Wites
ATTORNEY AT LAW
University of Michigan B.B.A.
University of Florida
College of Law J.D.

Alex N. Kapetan Jr
ATTORNEY AT LAW
Harvard University B.A.
University of Miami
College of Law J.D.

4400
WITES & KAPETAN
INJURY ATTORNEYS

Wites & Kapetan, P.A. 4400 N. Federal Hwy - Lighthouse Point
amobrien@wklawyers.com - www.wklawyers.com - (954) 570-8989



ORLANDO - Deux très belles réunions avec des centaines de participants ont été organisées par le French Business Council (FABCO) et par la consule honoraire Brigitte Dagot (en bleu au centre de la première photo), en présence notamment de Teresa Jacobs (veste bleue), maire du comté d'Orange (Orlando).



BOCA RATON - La ville du comté de Palm Beach a également organisé un rassemblement, en présence du conseiller consulaire Jacques Brion, et de Stéphanie Menaud-Gougain qui représentait le consulat de France.



Jean Monestime et le Board of Commissioners de Dade ont invité le consul de France pour un hommage.

"France, c'est nous qui te remercions"

Beaucoup de choses ont été dites, et merci à tous pour vos témoignages. Nous avons choisi de ne publier qu'un seul texte parmi la multitude : celui de la présidente des Amis de la Culture Française, écrit au lendemain des attentats, et qui dit beaucoup de choses en peu de mots.



La Miami Tower (photo) comme la Freedom Tower, ont été éclairées aux couleurs de la France.

Les attentats de Paris nous ont tous touchés, tous : Français de France, Français de l'Etranger, Amis de la France en Amérique et dans le monde entier ; et tous s'indignent et s'insurgent parce qu'en attaquant la France et ses enfants c'est chacun d'eux que l'on attaque.

France, quand on attaque tes principes de Liberté, Egalité et Fraternité nous nous sentons tous concernés car tu nous as appris à les aimer tes principes, de même que ta générosité, ton art de vivre, ta culture, tes vins, ta cuisine, TOUT.

Tu as accepté depuis toujours tous ceux qui ont trouvé refuge sur ton sol. Tu as fait de tous les émigrés de toutes origines des Français à part entière. Leurs noms sont espagnols, italiens, polonais, russes, belges, allemands, arméniens, etc.... mais ils sont tous Français et en sont fiers. J'en fais partie.

Oui, alors que je n'en ai jamais parlé avant car me suis voulue et considérée Française à 100 % toute ma vie, ce n'est que lorsque tu m'as faite récemment Chevalier dans l'Ordre National du Mérite que j'ai voulu mentionner mes origines

pour te rendre hommage.

Oui ma seule grand-mère et ses enfants rescapés du génocide arménien sont arrivés en France il y aura bientôt un siècle et se sont adaptés à tes us et coutumes. Et tu as fait de leurs descendants des Français à part entière, ce dont ils sont très fiers.

C'est pourquoi je m'insurge contre le fait qu'on veuille t'imposer des us et coutumes d'un autre monde et qu'on tue tes enfants.

Les Arméniens n'avaient pas de choix puisqu'ils n'avaient plus de pays... Oui les documents de voyage de mes géniteurs disaient "apatride".

En très peu de temps, tu leur as non seulement donné un pays, fait de leurs enfants des citoyens à part entière, mais tu as donné à plusieurs d'entre eux la Légion d'Honneur et l'Ordre National du Mérite pour les remercier.

Les remercier ? C'est nous qui te remercions !

Tu peux compter sur nous ma "douce" France.... Anytime ! Anywhere !!!

ALICE GOVAERT
Née Anaide Markarian
Présidente des Amis de la Culture Française
Chevalier dans l'Ordre National du Mérite



Prière chantée pour les victimes à l'école St-Thomas-the-Apostle de Miami.



Le consul de France s'est déplacé pour des hommages dans les universités FIU (photo) et UM.



Comptabilité, fiscalité & assistance à l'implantation ENTREPRISES ET PARTICULIERS

Réactivité & confiance! C'est notre ambition, c'est votre réussite...

- Assistance à l'implantation
- Création d'entreprises
- Déclarations fiscales des sociétés et personnes physiques
- Assistance administrative et juridique
- Comptabilité et rapports périodiques
- Conseil en fiscalité internationale
- Business plans
- Audit
- Sociétés immobilières



Monique Herzstein



www.MCHconsultingUSA.com

Aventura Corporate Center | 20801 Biscayne Blvd | Suite 403 | Aventura, FL 33180
786.923.5948 | 305.428.2111 | monique.mchconsulting@gmail.com

Le Courrier de Floride publie régulièrement des articles sur les territoires de la Nouvelle-France au sein de ce qui s'appelle aujourd'hui les Etats-Unis d'Amérique. Ce mois-ci c'est parti pour un tour à la St Landry Parish, pays cajun de Louisiane, que nous vous conseillons de visiter durant le Mardi Gras qui arrive !

C'est en 1690 que le premier français, un marchand nommé Michel de Birotte, négocia avec la tribu Appaloussa un terrain à cet endroit, 9 ans avant que Cavalier de la Salle ne donne son nom au territoire de "Louisiane" et à cette partie précise : "Opelousas". Et aujourd'hui encore, la "capitale" de la paroisse (en Louisiane on ne parle pas de comtés, mais de "paroisses") s'appelle ainsi Opelousas. Il faudra attendre 1720 pour que la France y implante un comptoir colonial qui deviendra un carrefour commercial majeur dans cette contrée toujours aujourd'hui très francophone : nous sommes à 50km au nord de Lafayette, et à 100km à l'ouest d'une ville où d'autres français ont un jour planté un "baton rouge" afin de séparer leur territoire de celui des indiens.

Du 17ème siècle à nos jours, l'Amérique-du-Nord a bien changé. Dans certains villages du Missouri il n'y a plus que quelques francophones... mais dans le pays cajun c'est différent : il y a une intemporalité française qui marque la langue et la culture. A côté du comptoir colonial d'Opalousas, une église avait été bâtie du nom de St Landry, évêque de Paris en l'an 650. Et à l'heure de donner des noms aux paroisses de Louisiane nouvellement acquises par les naissants Etats-Unis, c'est ainsi que celui qui fut évêque de Paris sous le règne du roi Clovis II se retrouva saint-patron d'un comté américain !

Aujourd'hui la paroisse compte près de 90 000 habitants, répartis en deux belles villes (Opelousas et Eunice) et 8 plus petites (Arnaudville, Grand Coteau, Krotz Springs, Leonville, Melville, Port Barre, Sunset et Washington).

Cette intemporalité dont nous parlions se traduit ainsi par un maintien fort de la langue française : elle est parlée au quotidien par 17% de la population, mais à peu près tout le monde la comprend. A Arnaudville c'est même 25% des habitants qui parlent français à la maison. Les radios ont des programmes en french, et quand on a le temps on va "charrer" à la "table française" : des réunions dans les cafés et restaurants où on se retrouve entre francophones.

Comme dans tout le sud de la Louisiane, tout le monde a un nom français... et si le président de la paroisse se prénomme Bill, son nom, c'est Fontenot !

Pas le choix pour le français : ici les groupes de musique jouent toujours à l'accordéon et au violon le "zydeco", les classiques créoles et "cadjuns" chantant les "jolies blondes" ou les sérénades remémorant la triste histoire d'Evangeline. Les fêtes, on appelle ça des "rendez-vous" ou des "fais do-do" (c'est ce qu'on disait autrefois aux enfants avant de les abandonner à la maison !), et tous les jours de l'année vous pouvez être certain que les accordéons sont de sortie pour faire danser la foule !

Chaque année, de grands festi-



Le "Courir du Mardi-Gras", événement majeur du pays cajun (ici à Eunice - St Landry).

La Vieille Chanson de Mardi Gras

C'est sur un air sensé provenir de la Bretagne médiévale que, durant le "Courir" est chantée par des groupes locaux "La Vieille Chanson" :

Les Mardi Gras s'en vient de tout partout
Tout le tour autour du moyeu
Ça passe eine fois par an
Demander la charité
Quand même si c'est une patate
Une patate et des grattons
Les Mardi Gras sont d'sus un grand voyage
Tout le tour autour du moyeu
Ça passe une fois par an
Demander la charité

Quand même si c'est une poule maigre
Et trois ou quatre coton de maïs
Capitaine, Capitaine voyage ton flag

Allons chez l'aut' voisin
D'mander la charité
Pour les'autres v'nez nous joindre
Pour les'autres vous v'nez nous joindre
Ouais au gumbo ce soir

tivals rappellent l'héritage français, comme (en avril) La Semaine Française organisée à

Arnaudville (en commun avec Baton Rouge), ou bien le plus que très célèbre "Courir du Mardi Gras". Cette fête hilarante et extrêmement populaire se déroule un peu partout, mais la plus grande de Louisiane est à Eunice. Elle provient (au moins) du XIXème siècle. Le concept de base, c'est que les habitants font du porte à porte pour le Mardi Gras - souvent à cheval - afin de récupérer les ingrédients pour composer le Gumbo (soupe délicieuse avec riz, haricots, épices et en fait beaucoup trop de choses pour que ça puisse tenir dans cet article) (mais ça tient... à l'estomac !). Les habitants portent des costumes d'époques, des masques et des "capuchons". Mais le problème de cette conception de Gumbo... c'est d'attraper le poulet ! Des "chasses au poulet" ont donc lieu un peu partout, et les louisianais en profitent pour se lâcher un peu et faire preuve d'exubérance : tel était d'ailleurs le but originel du carnaval qu'on organise pour le Mardi Gras. Le prochain "Courir" aura lieu à Eunice du 5 au 9 février. N'oubliez pas non plus si vous y allez à ce moment-là. A Opelousas il y a aussi la célèbre fête du "Lundi Gras" (8 et 9 février 2016).

Si la langue et la culture se



Un vieux chêne avec ses barbes.



Improvisation chez Tom's Fiddle & Bow à Arnaudville.



Le Liberty Center for the Performing Arts.

sont si bien maintenues à St Landry Parish, ce n'est pas arrivé tout seul : c'est dû aux efforts des collectivités, des offices de tourisme, et de la volonté des habitants de conserver ce qui leur est cher, notamment au tra-

vers de l'association NUNU Arts & Culture Collective : ils ont tous fait un travail magnifique pour garder leur culture vivante. Qu'ils en soient remerciés !

www.cajuntravel.com

Le Mardi Gras dans le Pays Cajun

EXPLOREZ NOTRE CULTURE

- ▲ Musique Cajun & Zydeco
- ▲ Galeries & Ateliers d'art régionaux
- ▲ Routes Scéniques
- ▲ Aventures en Plein Air

PLANIFIEZ UNE FIN DE SEMAINE

Dec. 4 | OPELOUSAS | Lighting of the Village

Dec. 5 | ARNAUDVILLE | Le Feu et l'Eau Rural Art Celebration

Jan. 30 | OPELOUSAS | Gumbo Cook-Off

Feb. 5-9 | EUNICE | Courir de Mardi Gras

Musique live tous les jours, danse de rue, chasse aux poulets adultes/enfants

Feb. 8-9 | OPELOUSAS | Lundi Gras Celebration

Feb. 8 - Cuisine Cajun & Créole, concours de déguisements, parade du Mardi Gras, musique live et danse

Feb. 9 - Half-Fast Krewe of Frank Mardi Gras Parade

Feb. 9 | SUNSET | Mardi Gras Parade



CAJUNTRAVEL.COM | 1.877.948.8004 | [f](#) [t](#)

QUE VOIR A LA ST LANDRY PARISH

Les fêtes et l'ambiance dans les cafés et restaurants constituent un must-see unique au monde. Les bâtiments d'avant-guerre (de sécession), les voûtes "d'arbres à barbe" multicolores : c'est la Louisiane dans toute sa splendeur qu'on peut y admirer. Les promenades en canot et en kayak sur l'immense Bayou Teche (marécage communiquant entre les différentes villes), font prendre la mesure de l'immensité naturelle de Louisiane. Et il faut goûter aux bières qui y sont distillées et portent toutes

(également) un nom français. L'église en bois de Grand Coteau, la cathédrale St Landry, les mini-musées consacrés aux communautés francophones et à leurs musiques, les fresques murales qui relatent leurs histoires, le Centre Francophone de la Prairie Acadienne à Eunice : qui vous donne accès au Jean Lafitte National Park, du nom du célèbre pirate, et vous permet en même temps de découvrir les paysages de la prairie etc etc...

N'oubliez pas de faire les deux "routes scéniques", le "Bayou

Tech Corridor" et le "Zydeco Cajun Prairie Scenic Byway".

Mais, surtout, ce qu'on vient découvrir à St Landry, c'est la Louisiane authentique... et ses habitants qui sont si heureux quand on vient leur parler en français : vous pouvez y rester une semaine sans vous ennuyer, et découvrir les autres paroisses du pays cajun depuis Opelousas.

Tous les renseignements utiles sont présents sur le site internet www.cajuntravel.com

Céleste Gomez : "Toutes les bonnes occasions sont prises pour encourager les langue et culture françaises"

Rencontre avec Celeste Gomez, directrice de la commission du tourisme de la St Landry Parish.

LE COURRIER DE FLORIDE : Pourquoi l'héritage français est-il plus important dans la paroisse St Landry que dans les autres régions de Louisiane ?

Céleste GOMEZ : St Landry est la plus grande paroisse de Louisiane, et elle a conservé un caractère pittoresque entre autres grâce à ses parties rurales, avec certaines des plus anciennes zones habitées de Louisiane. Comme tous les services existent ici, il y a eu moins d'influence des autres cultures au fil des ans. C'est pourquoi aujourd'hui vous pouvez entendre des conversations en français dans la rue, et profiter des nombreuses traditions et de l'héritage culturel reflétant notre vie de tous les jours.

LE CDF : Y a-t-il des projets pour accentuer cette présence française ?

C.G. : Les habitants de la paroisse réalisent l'importance de maintenir et d'encourager ce qui touche à la langue et à la culture française : toutes les bonnes occasions sont prises !

Des efforts sont actuellement entrepris afin d'établir un campus d'immersion en français, où les visiteurs qui souhaitent apprendre ou pratiquer la langue pourront venir lors de séjours prolongés et ainsi en apprendre davantage sur notre culture française ici en Louisiane. Chaque année, les universités de partout aux États-Unis - et maintenant du Canada (Université Sainte-Anne) - se rendent à Arnaudville où ils vivent la vie quotidienne qui est centrée sur le Français. Tout au long de l'année, les visiteurs peuvent prendre part à nos nombreuses Tables Françaises, où les gens se rassemblent autour d'un café pour partager des conversations



en français.

LE CDF : Si les personnes qui le désirent sont dans l'impossibilité de venir vous voir durant le Mardi Gras, quels sont les autres bons moments de l'année pour venir à St Landry ?

C.G. : Notre héritage fait ce que nous sommes... et nous vivons notre culture chaque jour de l'année, alors si vous ne pouvez pas venir pour Mardi Gras, vous ne serez néanmoins pas déçu de ce que vous trouverez chez nous tous les autres jours de l'année ! Les célébrations de Noël commencent début décembre, avec le "Lighting of the Village" à Opelousas, "Le Feu et L'Eau" à Arnaudville et "Christmas in Coteau" à Grand Coteau. Nous aurons aussi notre 10ème Gumbo Cookoff annuel qui se déroulera le 30 janvier, juste avant le début des célébrations de Mardi Gras.

Avec nos hivers doux en Louisiane, les jardins sont encore luxuriants et les températures sont agréables ! Toutes nos activités se trouvent sur www.ca-juntravel.com

Pourquoi j'aime... La Nouvelle-Orléans

En tant que Français expatrié durant des décennies à Montréal (et maintenant en Floride), j'ai toujours été sensible aux histoires des pionniers qui ont bâti cette "Nouvelle-France" au milieu de terres sauvages et parfois hostiles. Leur épopée est sans commune mesure avec celle des Anglais qui sont longtemps restés dans leurs colonies de la côte Est, alors que, pendant ce temps-là les Français prenaient possession de gigantesques territoires au Canada et le long du Mississippi (sans oublier la très courte histoire de la Floride française !). La première fois que je suis rentré au cimetière Saint-Louis de la Nouvelle-Orléans, loin du fracas des trompettes du French Quarter, j'ai vu des pierres tombales fracassées sur le sol, et portant le nom de personnes totalement inconnues. Des "Dupond" et des "Durand" dont on ne connaîtra jamais l'histoire, et dont le nom brisé s'enfonçait année après année dans la terre. Ils étaient venus se perdre ici il y a 2 ou 3 siècles pour d'obscures raisons, et certainement des rêves d'aventures exotiques. Ces Français de France ou du Canada, ont fondé les forts et cités français de Louisiane, et cette magnifique ville de "NOLA" comme ils disent. La langue française y est moins vivace que dans le pays cajun, mais les Louisianais de la grande ville ont tout de même su protéger l'héritage, enrichi par les migrations haïtiennes et créoles. Quand ils reconnaissent votre accent, ils se mettent tous à vous raconter l'histoire de leurs ancêtres "Dupond" et "Durand", et c'est souvent passionnant, certainement un peu exagéré par les années, mais toujours si sympathique. Les habitants de cette "ville-croissant" ont la forme d'excentricité qu'on trouve chez les habitants des îles. Et c'est finalement un peu le cas :



New-Orleans est perdue au milieu des bayous, et entourée des eaux du Mississippi et du Lac Pontchartrain : dans l'isolement le plus total. Qui plus est, les fêtes permanentes du Quartier Français doivent jouer un peu sur leur équilibre psychologique : on retrouve les mêmes douces folies par exemple dans la ville festive de Savannah en Géorgie, folies sudistes magnifiquement mises en scènes dans le film de Clint Eastwood "Minuit dans le jardin du Bien et du Mal". Quant à la Nouvelle-Orléans, entre les explosions de Marlon Brandon dans le film "Un Tramway Nommé Désir", ou bien les délires religieux du livre de hot-dogs Ignatius Reilly dans ce chef d'œuvre de la littérature contemporaine qu'est "La Conjuraison des Imbéciles" : vous avez de quoi vous imprégner de la Louisiane avant de venir y faire un tour !

Il y a un million d'autres aspects à évoquer à propos de la Nouvelle-Orléans : les magnifiques plantations, le merveilleux quartier Saint-Charles (beaucoup plus calme que le "French") avec ses milliers de maisons à colonnades et sa végétation exubérante, à couper le souffle, mais aussi, évidemment la force musicale de



par Jacques Cimetier
Pdt de Go2Vacations

NOLA. Quand vous allez à Chicago, il n'y a que les touristes à venir écouter les joueurs de blues. Mais en Louisiane, aussi bien le jazz que le zydeco sont encore d'authentiques musiques locales qu'on joue à la radio comme dans les clubs, avec les meilleurs artistes du monde. A leur écoute, vous vous envolerez immédiatement sur une autre planète, avant d'aller le lendemain matin prendre votre "beignet français" au Café du Monde. Les folles parades de Mardi Gras, les épices fumées des plats cajun : zambalaya, gumbo etc.... difficile de s'arrêter quand on commence à parler de la Louisiane !

Cette année, si vous êtes tentés, j'aurai trois voyages organisés en avion pour La Nouvelle-Orléans au départ Fort Lauderdale : deux pour Mardi Gras et un pour la Saint-Patrick, avec guide en français.

www.voyagesgalaxy.com

ACHAT - VENTE INVESTISSEMENT

RÉSIDENTIEL

- Appartements
- Mitoyennes
- Villas individuelles
- Luxe

INVESTISSEMENT

- Achat & location
- Achat, rénovation & location
- Achat, rénovation & revente



LES PROPRIÉTÉS LES PLUS PRISÉES DE MIAMI & FORT LAUDERDALE



Jean
DEGLON

kw
KELLER WILLIAMS



Realty Services Florida

www.RSF-TRUST.com

facebook.com/RealtyServicesFlorida

Clients@RSF-TRUST.com

(954) 865-2532

Noël approche, et Le Courier en a profiter pour s'entretenir avec trois prêtres francophones de Floride : un Français, un Québécois et... un Américain ! Chacun a une expérience d'expatrié pour le moins singulière et intéressante... "au service de Dieu et des hommes" !

Comme chacun le sait, la Floride ne comptait pas beaucoup d'habitants avant le XXème siècle, un grand nombre d'entre eux étant bien évidemment protestants, comme le reste du pays. Et ce n'est qu'en 1958 que

LES CATHOS EN FLORIDE

Miami est sortie du diocèse de St Augustine, pour avoir son propre archidiocèse. L'immigration cubaine et haïtienne à la fin du XXème siècle a démultiplié le nombre de paroissiens, et donc de prêtres qui sont désormais

près d'un demi-millier à célébrer des messes dans une douzaine de langues. Et plusieurs prêtres en Floride parlent français ! En voici trois (nous réaliserons ultérieurement un article sur les églises haïtiennes).

La messe en Français à Miami : c'est eux qui l'ont lancée !

Rencontre avec le Père Alejandro et Marie-Patricia Sanson qui ont lancé les messes en Français cette année à Miami.

"J'ai rencontré des Français de Miami grâce à une famille française de l'école", raconte le Père Alejandro Rodríguez Artola dans son français impeccable. "Un jour nous avons été invités chez la famille Sanson, et puis pendant le dîner, les familles commençaient à parler : 'Ah ce serait bien si on avait une messe en français à Miami, etc...'. Ils n'arrêtaient pas. Alors au bout d'un moment j'ai arrêté de dîner en silence et je leur ai dit : 'C'est bon, vous allez l'avoir la messe en Français ! Mais il va falloir aller jusqu'au bout et que ce soit parfait ! Quand j'ai commencé mes années de philosophie au séminaire en 1999, je me suis souvent demandé à quoi m'avait servi ma vie passée, notamment en France et en Belgique. Ce soir-là chez les Français de Miami, Dieu m'a donné la réponse !".

Marie-Patricia Sanson et son mari Thierry sont arrivés à Kendall (sud de Miami) il y a un an, en provenance de la Celle Saint-Cloud (près de Paris) afin de développer ici la société de Thierry (il promeut le tourisme en France auprès des Américains). "Nous allons à la messe près de chez nous, mais c'était vraiment une bonne idée d'en lancer une en Français une fois par mois", raconte Marie-Patricia. "Au début nous étions quelques familles, et puis la dernière fois nous étions



tout de même 75, ça progresse. Je me suis rapidement rendu compte qu'il y avait des messes en français dans toutes les grandes villes américaines, sauf à Miami". "Ici on commence tous jours par une messe par mois pour les communautés, mais on verra par la suite s'il y a plus de besoins", rajoute Father Alejandro.

DE LA DANSE CLASSIQUE A LA PRÊTRISE CATHOLIQUE

Le parcours du "padre" (comme on dit à Miami) n'est pas banal. Ses grands-parents cubains habitaient Miami avant la révolution castriste. Ses parents venaient passer Noël ici. Et un jour de 1960, ils ont fait partie de ceux, nombreux, qui ont décidé de ne pas courir le risque de rentrer à La Havane, vu les événements qui s'y passaient. Alejandro est né à Miami trois ans plus tard. "Comme on dit ici, 'soy cubano de Miami' : je suis un cubain, mais d'ici seulement. J'y suis tout de même allé deux fois en pèlerinage et j'ai beau-

coup apprécié".

Depuis deux ans curé de Saint-Thomas-the-Apostle, où se disent les messes en Français, Father Alejandro a un lien particulier avec cette paroisse, puisque c'est là qu'il est allé à l'école ! Il a ensuite choisi une destinée spéciale pour un prêtre puisqu'il est parti dans de grandes écoles de... danse classique, à Boston puis à New-York, avant d'intégrer le Ballet Royal de Wallonie et le Ballet du Nord de Roubaix. "J'étais 6 mois par an à Paris, et à Aix pendant les vacances. Ça a duré 3 ans durant lesquels j'allais tous les jours à la messe. Dès 1992 j'ai fait une retraite et j'ai su que j'allais rentrer au séminaire. Je pense qu'il y a un lien entre cette vie que j'ai eue en France, et ces messes de Miami : je peux partager la foi, mais aussi la douleur, comme après les récents attentats à Paris".

"Pour nous, cette rencontre avec le père Alejandro était comme un clin d'oeil évident", poursuit Marie-Patricia Sanson. "Par delà la messe, les expatriés sont parfois en perte de lien, et c'est important qu'ils aient ainsi un lieu de rassemblement. D'ailleurs il y a un pot après la messe." "Oui", commente le Père, "en bons Français, ils organisent l'apéro après. Je leur laisse la clé car ils finissent tard ! Merci à lui en tout cas pour son aide à la communauté !

Les messes ont lieu le premier samedi du mois à 19h.
7377 SW 64th St, South Miami, FL
Tél : (305) 665-5600
Rens : thmpsanson@gmail.com
www.stmiami.org

Jean-Paul Guay : "Prêtre des Snowbirds" depuis 10 ans !

Les messes en français fêtent leur quarantième anniversaire à Hollywood et trentième à Dania, et l'abbé Jean-Paul Guay n'y est pas pour rien !

Une seule chose n'est pas modeste chez l'abbé Jean-Paul Guay : son regard bleu perçant qui saisit d'amitié toutes les personnes qui le connaissent. Pour le reste, malgré ses messes très fréquentées à Dania et Hollywood, l'abbé Guay ne cherche pas la lumière, et finalement on le connaît trop peu. Le dévouement, c'est ce qui a conduit ce natif de Trois-Rivières (Québec) à ses premiers engagements. "Au collège nous avons décidé de nous impliquer auprès des familles défavorisées, en lien avec la jeunesse étudiante catholique. Nous visitons les familles, tentons de trouver avec eux des pistes pour les sortir de la pauvreté, mais aussi pour animer le quartier. On lisait ce que l'abbé Pierre faisait en France et on voulait l'adapter chez nous. C'est à ce moment-là que j'ai senti la possibilité de devenir prêtre".

On pourrait croire que "prêtre sous les palmiers", c'était un métier plutôt sympathique... mais, l'abbé Guay a eu une vie "avant". Et il a même le grade de Major dans l'armée ! "J'y suis rentré afin de payer mes études. Mais je n'ai pas fait que ça : j'ai aussi sablé des voitures dans un garage avant qu'elles ne passent à la peinture ! J'ai été 5 ans dans une paroisse ouvrière, ce qui était dans l'esprit de ma formation, et puis j'ai retrouvé l'armée en tant qu'aumônier militaire. Je suis ainsi parti en Bosnie avec le 22ème Régiment en 1993. C'est une très grande expérience dans ma vie. J'avais 45 ans et les soldats en avaient 22 : ils n'avaient pas connu la pauvreté ni la souffrance, et ils ne connaissaient pas la culture et la religion des bosniaques. Ils se retrouvaient confrontés à des enfants déshérités à cause des mines... J'allais voir les trois factions bosniaques, musulmans, catholiques et orthodoxes, afin d'essayer de trouver



Pour vous, quel est le plus incroyable symbole de la fête de Noël ?

"Un enfant qui vient réveiller les cœurs et nous émerveiller à nouveau ! En ce moment le quotidien pourrait nous appeler au désespoir, et ce petit enfant nous ouvre chaque année à la lumière et à l'espérance : la racine du mot "Noël" c'est "renouveau". Dans ces temps d'épreuves, il est bon de faire ce chemin vers la joie et la lumière ; en allant chercher un cœur d'enfant, à partir de cet Enfant-Dieu qui est un jour entré dans l'univers pour donner un sens à nos vies. "Fête de la lumière", fête de hanouka chez les Juifs, solstice chez les païens, lumière des nations, symbole de jeunesse aussi... voilà pour moi ce qu'est Noël !" (Abbé Jean-Paul Guay)

des solutions avec eux.

Ensuite, on m'a demandé d'être aumônier militaire pour toute la province du Québec".

A 60 ans, il prend sa retraite de l'armée, et il revient ici en Floride où ils passaient les hivers avec ses parents. "Ils avaient une maison mobile près de Little Haïti. Ça m'arrivait d'y célébrer parfois la messe, comme à Noël à la cathédrale Sainte Marie où il y a pu y avoir jusqu'à 1500 personnes au début des années 1980. J'ai toujours entretenu ce lien avec la Floride. Et quand l'abbé Paul-Emile Perrault a pris sa retraite, je me suis offert pour le remplacer à Dania. Ensuite le prêtre qui desservait Little Flower à Hollywood ne revenait plus, alors on a recommencé avec une quin-

zaine de personnes dans une chapelle. Et rapidement on a rempli la grande église. Mais c'est plus qu'une messe dominicale que nous disons à Dania et à Hollywood : c'est une implication dans la paroisse, avec les oeuvres de la Saint-Vincent-de-Paul par exemple. L'organisation est complexe, et par exemple notre chorale de Saint-Maurice donnera quatre concerts pour Noël."

Chaque dimanche, durant les 6 mois "froids", ce sont ainsi des cantiques français qui s'élèvent de ces deux églises pour le plus grand bonheur de tous ceux viennent passer leur hiver loin de chez eux : une autre manière de se réchauffer le cœur avec l'abbé Jean-Paul Guay !

PISTACHE



OPEN **CHRISTMAS DAY**
3 course prix fixe menu | \$59 per person
3:00-9:00 PM

101 NORTH CLEMATIS STREET, WPB
561.833.5090 • PISTACHEWPB.COM

Rendez-Vous
French Bakery & Bistro

BREAKFAST LUNCH DINNER CATERING

OPEN 7 DAYS
OAKLAND PARK

1576 E. Oakland Park Blvd. Oakland Park, FL 33334
(954) 563-2228
www.rendezvousbakery.com

DAIRY BELLE
ICE CREAM

Poutine . Hot dogs steamés & toastés . Hot Chicken . Guedilles
Hamburgers . Spaghetti maison . Vraie crème glacée molle

Une institution francophone depuis 1998

DANIA BEACH

118 N. Federal Hwy - 954.920.3330 - www.dairybelleicecream.com

Ouvert : 11h-22h
Fermé : les lundis

Abbé Marc Vernoy : le prêtre catholique français de Floride

L'abbé Marc Vernoy, 50 ans, originaire de Pont-Audemer en Normandie, est supérieur de la Fraternité Saint Pie X pour la Floride.

Tous ses prêtres portent la traditionnelle soutane noire (ou blanche quand il fait très chaud). L'abbé Vernoy a été prêtre en France durant 10 ans, mais il en est également à sa 10ème année à l'étranger, au grès des mutations (imposées par la hiérarchie) : Inde, Sri Lanka, Philippines, puis supérieur de la Fraternité pour toute l'Afrique, avant de prendre la direction de la Floride où il supervise depuis Sanford (Orlando) sept lieux de cultes (à Miami, Fort Myers, etc...) et une école. Il est le seul prêtre français à exercer en Floride.

Site web : www.sspxfloirida.com

LE COURRIER DE FLORIDE : Après ces expériences sur divers continents, où est-il le plus facile d'être prêtre catholique et de porter la soutane ?

Abbé Marc VERNROY : A vrai dire, je ne me pose jamais la question de la facilité ou de la difficulté du ministère. Nous ne savons pas pour combien de temps nous sommes nommés ici ou là et la grande règle pour être heureux est de donner le maximum, de s'adapter à la vie locale pour la vivre pleinement. Ceci dit, il est fondamental de toujours se souvenir d'où nous venons et de nous rappeler qui nous sommes. Notre vie de communauté est une aide nécessaire pour nous garantir un minimum de stabilité et pour nous ressourcer auprès de Dieu, afin de toujours garder la cap sur le Ciel.

J'entame ma sixième année en Floride, j'y suis très heureux à tous points de vue. Quant au port de la soutane, elle nous rappelle constamment qui nous sommes et annonce la présence de Dieu dans la société, elle est un excellent outil d'apostolat. Il m'arrive de confesser et de bénir dans les magasins, dans les aéroports, en avion, dans les stations-service. Je n'ai jamais nulle part rencontré de réelle difficulté, il n'y a que dans l'ambiance morose de Paris où l'on peut parfois être pris pour un extra-terrestre.

LE CDF : Mais les Etats-Unis sont tout de même une terre plutôt bienveillante pour les religieux ?

M.V : Les Etats-Unis sont un immense pays où le religieux n'est pas reçu partout de la même manière. L'accueil floridien est excellent, on y trouve un



réel intérêt pour la vie spirituelle. En cinq ans, notre paroisse d'Orlando a vu sa congrégation grossir de plus de 150%. Les nouveaux paroissiens sont essentiellement de jeunes familles. C'est une grande joie pour le prêtre.

LE CDF : Le pape François a eu le désir, notamment avec le récent synode ou encore avec ses déclarations lors de son voyage aux USA, de défendre les "pêcheurs", notamment les divorcés remariés ou les homosexuels, en faisant "évoluer l'Eglise" à leur sujet. Vous êtes-vous senti visé quand le pape a contesté l'esprit "pharisien" des catholiques qui défendrait trop la loi au détriment de la charité ?

M.V : Cette approche est celle du Christ, qui est venu pour les pêcheurs, c'est une approche missionnaire et notre Fraternité est une congrégation missionnaire fondée par un des plus grands missionnaires d'Afrique au XXème siècle, Mgr Marcel Lefebvre. Il est malheureux de voir la loi et la charité, la justice et la miséricorde présentées comme opposées par les médias, alors qu'elles sont parfaitement unies dans la vie catholique. L'Evangile est la Loi d'Amour, parce que Dieu est tel. Mais c'est une loi objective qui transcende le temps et l'espace et s'adresse au cœur de chacun. Nous vivons dans un monde où l'on ne sait plus aimer, parce qu'on a désappris à aimer, nous rencontrons des âmes souffrantes qui ont perdu la capacité d'aimer parce qu'elles confondent le plaisir jusqu'à l'addiction, jusqu'à l'esclavage et l'amour qui est un don. La tendance nombriliste rend malheureux. Il faut réapprendre à s'oublier soi-même, à vivre dans la réalité où Dieu demeure et à continuer à parler vrai au sujet du péché, c'est là la pre-

mière et fondamentale miséricorde.

Le Christ reproche très vivement aux Pharisiens d'altérer sa parole, en multipliant les exceptions à la loi et en imposant leurs arrangements. « Vous anéantissez la Parole de Dieu, en vous donnant des préceptes qui sont des commandements d'hommes. » (Marc 7, 13). Contre les Pharisiens qui dénaturaient le mariage par la répudiation et le divorce, le Christ restaure la sainteté et la simplicité du mariage où l'on trouve le véritable amour dans le don et aussi dans le sacrifice. Pour avoir défendu le sacrement de mariage, saint Jean-Baptiste, saint Thomas More, saint John Fisher ont été décapités.

Le Christ aime le pécheur, mais hait son péché, cette vérité est à la fois juste et miséricordieuse.

LE CDF : Qu'est-ce qui est le plus difficile lors d'une longue expatriation ? Qu'est ce qui manque le plus de la France ?

M.V : Le prêtre n'est jamais véritablement expatrié, il n'est pas accueilli comme un étranger. Cela rend l'adaptation assez rapide et plutôt facile. Jusqu'à la moitié du XXème siècle, bien des missionnaires ne rentraient jamais en France. Notre règle de

Le Village des Fêtes à Captiva : une bonne idée pour Noël



Les messes en français fêtent leur quarantième anniversaire à Hollywood et trentième à Dania, et l'anné Jean-Paul Guay n'y est pas pour rien !

À Captiva, l'esprit des fêtes commencent dès la grandiose longue fin de semaine de la «Thanksgiving», c'est-à-dire, le 26 novembre, et jusqu'au 19 décembre. Pour ceux qui ne savent pas où se trouve l'île de Captiva, c'est un petit paradis qui se situe au nord de l'île de Sanibel et à l'ouest de Fort Myers. Pendant ces 4 fins de semaines, les touristes nationaux et étrangers peuvent profiter de festivités mémorables sur Captiva.

Sur cette île barrière, chaque événement a un thème extravagant avec du son et de la lumière, des danseurs dans les rues, des danseurs de feux sur la plage, de la musique pour y danser la salsa et le merengue, des feux d'artifice, des spectacles « live » de chanteurs d'opéra, des restos et cafés qui ont chacun un petit cachet unique qui donne sur le bord de l'eau avec des vues panora-

miques et il ne faut surtout pas oublier les couchers de soleil époustouffants et le défilé de bateaux illuminés !

Cette année, samedi le 12 décembre, ils fêteront la 6ème parade de bateaux illuminés. Tous les bateaux sont invités sans frais (avec un minimum de 100 lumières). Alors, du petit voilier, au bateau de festivités, jusqu'au yacht de luxe, ils seront jugés selon leur créativité, l'effort de présentation, ce qui vaut la peine, car il y a plusieurs prix importants à gagner. Cet événement est devenu une tradition pour bien des familles à travers le monde.

Captiva est également la place idéale pour faire des sports d'eaux comme le kayak, et quand les vents sont bons du « kite surfing » du surf, du « parasailing » et il y a naturellement des voyages guidés pour les pêcheurs, etc...

Cette île tropicale est bien

connue des artistes d'Hollywood (CA) qui aiment se cacher dans les « resorts » de luxe ou tout simplement dans des petites villas sur le bord de la mer. La plage de Captiva à environ 5 à 6 miles de long avec des tonnes de coquilles, mêlés dans le sable fin. Pour les capitaines de la place ou pour les amateurs - et particulièrement si on vous surnomme le « Capitaine Morgan » - il sera mieux d'accoster votre péniche dans une petite marina pour pouvoir vous y éva-

der et passer une nuit de rêve sous les belles étoiles...

Alors, allez ! Découvrez les beautés de la Floride où vous y retrouverez la tranquillité du golfe du Mexique à seulement 3 heures de Fort Lauderdale en voiture, ou, encore si vous êtes motocyclistes vous allez être aux petits oiseaux !

www.captivaholidayvillage.com

Nathalie LEFEBVRE

PALM BEACH GARDENS
11360 Legacy Ave, Suite 110
561.691.8967
Lun au Sam: 10h30 à 19h - Dim: 11h à 18h

PARIS CHIC *Grand Opening!*

Pâtisseries, Viennoiseries, Pain français
Macarons, Chocolats fins
Quiches, Sandwiches, Salades

À CONSOMMER SUR PLACE OU À EMPORTER

www.ParisChicFrenchPastry.com **WiFi**

Venez célébrer le 8^e anniversaire
LE LUNDI 14 DÉCEMBRE
Champagne pour tous & Bouillabaisse en spécial

CASIMIR
FRENCH BISTRO

« Best french restaurant of Boca »
2012, 2013 & 2014

Certificat d'excellence
Trip Advisor
2014 & 2015

Ouvert du lundi au samedi - De 11h30 à 22h

OUVERT pour le Réveillon et le Jour de Noël & Super soirée pour le Réveillon du Jour de l'An

Venez célébrer l'arrivée du Nouvel An avec la chanteuse Arlin le 31 décembre!
Costumes & Serpents !!!

ROYAL PALM PLAZA • 416 Via De Palmas • 561.955.6001

BOCA RATON
www.casimirbistro.com

P
PATRICK LÉZÉ
PALM BEACH

2015 Holiday Collection

229 SUNRISE AVE, PALM BEACH
561.366.1313 • PATRICKLEZE.COM

Noël en Floride

Voici le programme des fêtes de fin d'année dans les différentes villes de Floride.

Fort Lauderdale :

Le Riverwalk est illuminé et animé durant 10 semaines d'affilée :

www.goriverwalk.com/5489/light-up-lauderdale

Christmas on Las Olas : La 53e édition de cet "hiver urbain" à Fort Lauderdale se déroulera le 1er décembre prochain sur Las Olas Blvd : patin à glace, montagne de neige et toutes les attractions appropriées sont à disposition des dizaines de milliers d'enfants (et parents) qui s'y pressent chaque année. <https://www.facebook.com/ChristmasOnLasOlas>

Le Christmas Pageant de Fort Lauderdale, c'est chaque année plus qu'une crèche, c'est LE grand spectacle (qui dure 2h30). Les représentations seront du 27 novembre au 13 décembre (regardez le programme pour savoir quand). Les enfants de moins de 4 ans ne sont pas admis. <http://www.christmastickets.com>

A Tampa :

La Santa Fest se déroulera le 5 décembre au Curtis Hixon Waterfront Park entre 11h et 16h, avec la grande parade et toutes les attractions nécessaires, dont la patinoire qui y est ouverte jusqu'à début janvier. http://www.tampagov.net/dept_speical_events_coordination/news_and_events/santa_fest.asp

A St Petersburg :

Le 4 décembre, la boat parade revient à St Pete pour sa 28e édition. Elle se réroule à

18h au Horan Park et elle est gratuite. Un must-see des fêtes de Noël dans la baie de Tampa. <http://www.stpeteboatparade.org>

La non moins traditionnelle Santa Parade de St Pete débute à 10AM le 5 décembre au départ de Central Ave. Et une Snow Fest est prévue juste après sur North Straub Park où Santa viendra rencontrer les enfants. On pourra aussi y faire du patin à glace. www.stpeteparksrec.org/holiday-events.html

Comme chaque réveillon du 31, on célèbre à St Petersburg la First Night : <http://www.first-nightstpete.com>

Tout le programme à St Pete est ici : <http://www.stpeteparksrec.org/snow-fest.html>

Les Keys :

Le **programme complet** dans les Keys est ici : http://www.florida-keysbest.com/families/florida_keys_christmas.htm

Key West :

The Key West "Bight" Before Christmas

Que seraient les fêtes sans Key West ? Ici aussi on met le paquet au niveau des décorations et des lumières, y compris sur le port où des bateaux brillent aussi de mille feux.

La Key West City Home-town Holiday Parade se déroule le 5 décembre à 19h sur Truman Ave. Parmi les autres attractions, on notera les photos des animaux avec le Père Noël le 11 décembre, la parade des bateaux le 12 et le concert des

enfants le 19 décembre. Mais il y a bien d'autres attractions ! Le 31 décembre au soir, c'est la fête partout sur l'île. <http://keywestinns.com/holiday-fest/2015-key-west-holiday-fest> <http://www.keywestchristmas.org>

Jacksonville :

Le programme des fêtes pour le nord-est de la Floride sera intégralement publié début décembre sur <http://jacksonville.com> Le Big Orange Chorus organise son Christmas Show, "Sounds Of The Season," le 19 décembre à 3:30pm <http://bigorangechorus.com> A 24 miles au nord de Jacksonville, il a la ville de Hilliard qui est toujours magnifiquement décorée. <http://www.townofhilliard.com/christmas-tree-lighting.html>

Pensacola :

<http://pensacolawinterfest.org>

St Augustine :

Régate des lumières (boat parade) le 12 décembre. Il y aura aussi (voir date sur le web) la parade annuelle de St Augustine qui est l'une des plus grandes du nord de la Floride, qui accompagne avec ses chars et ses équipages l'arrivée de "Santa" dans les rues du centre historique. Le tout est englobé dans les Nights of Lights qui se déroulent à St Augustine et d'autres villes de la côte nord-est.

A la mi-décembre il y aura aussi les traditionnels tours culinaires des Beds and Breakfasts, plus pour les breakfasts que pour les beds !

MESSES

Messes où se disent habituellement les messes francophones :

- **Dania** : <http://www.stmaurice.org>
- **Hollywood** : <http://www.littleflowerhwd.org>
- **Miami** : <http://www.ololourdes.org>
- **Miami** : St Joachim - www.miamiarich.org/CatholicDiocese.php?op

=Church_531417224901_main
- **Fort Lauderdale** : St Helen : http://www.miamiarich.org/CatholicDiocese.php?op=Church_531417224809_main

Un prêtre français, l'abbé Marc Vernoy, est prieur de la Fraternité Sa-

cerdotale Saint Pie X à Orlando (les messes sont en latin). Ils desservent Orlando, Miami, Miramar Beach, Lake Worth, Ft Myers et Davie. L'abbé Vernoy dira la messe de Minuit à **Sanford (Orlando)**, mais il est possible de l'appeler si vous souhaitez avoir un contact avec un prêtre français. www.sspxfiorida.com

Boat Parade de Fort Lauderdale



Il y a d'autres Boat Parade à St Pete ou à Key West, mais celle de Fort Lauderdale est vraiment unique, la plus grande et la plus appréciée. La 43e annuelle Boat Parade se déroulera le 12 décembre au soir sur la New River, au niveau du Broward Center for the Performing Arts. Ensuite, l'incroyable parade composée de plus d'une centaine de bateaux prendra la direction de l'est, jusqu'à l'Intracoastal Waterway qu'elle suivra vers le nord jusqu'au Santa Barbara Lake de Pompano Beach. Des centaines de milliers de lumières colorées, des scènes flottantes, des shows, des célébrités... sont comme d'habitude au programme de cette parade qui attire à chaque fois plus d'un million de spectateurs. Le "Grand Marshall" de la parade est chaque année une star. Lors des récentes éditions, il y eut par exemple Barry Gibb (des Bee Gees) ou encore Kim Kardashian, pour assumer ce rôle de Grand Marshall. Cette année c'est le comédien Nick Cannon, et le thème officiel est "les contes de fées". Il est cependant difficile d'y assister vu les conditions de trafic de part et d'autre de la New River ou de l'Intracoastal. La société francophone Galaxy propose un déplacement groupé qui solutionne ce problème, avec un point de vue unique sur la bonne parade. <http://voyagesgalaxy.com/parade-blast13.pdf> <http://www.winterfestparade.com>

Orlando

Un festival du film sur écran géant ; la plus grande patinoire d'Orlando, des attractions, des shows de lumières... Tout ça est organisé par l'University of Florida. <http://www.lightupufc.com>

Que serait Orlando sans ses parcs d'attractions ?! Evidemment ces derniers fêtent Noël autant qu'ils le peuvent, à Disney tout d'abord, avec, entre 50 attractions spéciales, la célèbre parade de Mickey : <https://disneyworld.disney.go.com/events-tours/holidays/>

Mais aussi à Universal où le Grinch vous attend : <https://www.universalorlando.com/Events/Holidays/>

Mais, de manière plus générale, la totalité des grands parcs d'attractions d'Orlando ont leur parade de Noël et des attractions dédiées : rien ne sert de s'inquiéter pour ça. Plus d'infos ici :

<http://www.orlandosentinel.com/entertainment/holiday/>

LAKE BUENA VISTA : Jusqu'au 5 janvier, le Gaylord Palm Resort de Lake Buena Vista a aussi d'incroyables illuminations accompagnant d'impressionnantes sculptures sur glace, des patinoires...

<http://www.marriott.com/hotels-and-convention-center/gaylord-palms-entertainment/gwzd4ug/seasonal.mi>

MELBOURNE : Le Brevard Zoo organise une fête de Noël pour les animaux du 19 au 22 décembre. Bienvenue dans la jungle ! <https://brevardzoo.org/calendar>

Activités dans le sud

Du 4 au 6 déc : **Chocolat & Carols**. La Master Chorale of South Florida présente son concert de Noël, chanté par le Girl Choir of South Florida. Chocolat chaud et biscuits seront servis après le concert.

- Le 4 déc à Fort Lauderdale.
- Le 5 déc à Miami-Brickell.
- Le 6 déc à Boca Raton.

Master Chorale of South Florida : 954.418.6232

www.masterchoraleofsouthflorida.org

- **L'éclairage du sapin au Deering Estate** est à 19h le 4 décembre : www.deeringestate.org

- **Barry University** : Spécial Noël. Si vous habitez vers Miami Shores : tout pour la famille le 4 décembre ! www.barry.edu/75

- Une journée très familiale est organisée le 5 décembre aux **Pinecrest Gardens**, de 11h à 18h, avec de très nombreuses activités. <http://www.pinecrest-fl.gov>

- 12 déc : **Neige à Hialeah**. Avec bataille de boules, et tout un tas d'activités.

<https://www.eventbrite.com/e/the-city-of-hialeah-annual-santas-snowblast-tickets-19445560194>

- Le 13 déc : **Holiday Concert** du Greater Miami Symphonic Band, avec des musiques de Noël, Hanukka et autres ! C'est aux Pinecrest Gardens : www.pinecrestgardens.org

- Le 18 déc : **The Sound of Season**. Un concert pour la famille au New World Center. www.miamipianocircle.com

- Le 19 décembre : **Jingle Ball** : bal géant au BB&T Center. <http://www.thebbtcenter.com/event/s/detail/100-jingle-ball-1>

Le 19 décembre : **Orchestra Miami** vous propose ses Christ-

mas Carols avec plein de surprises, également pour toute la famille à www.pinecrestgardens.org

- 19 et 20 déc : spécial **Star Wars** à Lauderdale. Peinture sur visage, photos avec Dark Vador etc... <http://www.mods.org>

- Le 23 décembre à Miami Beach : projection gratuite en extérieur du film **The Minions**.

<http://www.mbculture.com>

- Du 26 au 31 déc : **Festival du film pour enfants**. Le meilleur du cinéma international à Coral Gables. www.gablescinema.com

- 29 déc : **Magie, avec Brad Ross**. Le célèbre magicien présente son spectacle "Unbelievable" à : www.aventuracenter.org

- Du 29 déc au 3 jan : **The Sound of Music**. Il s'agit-là d'une superproduction, comédie musicale produite par le célèbre directeur Jack O'Brien. <http://www.arshcenter.org/broadway>

- **Santa's Enchanted Forest** :

La forêt enchantée du Père Noël c'est LE grand village qui dès le 29 octobre avait planté ses innombrables manèges dans le Tropical Park. Des shows, des jeux, des tours de poney, et des millions de lumières : c'est jusqu'au 3 janvier. Certains regrettent le côté un peu "vintage" (ou poussiéreux) du parc, mais bon c'est le seul, et en tout cas ça plaît aux enfants les plus jeunes !

Tropical Park - 7900 SW 40th St. Miami, FL 33155 - 305/893-0090 <http://www.santasenchantedforest.com>

- **Les parcs d'attractions** de Miami mettent aussi le paquet pour Noël :

www.jungleisland.com
http://www.zoomiami.org/Zoo_Lights

Casse-noisettes



Comme chaque année beaucoup de spectacles sur ce thème, avec :

- 5 déc : **Thomas Armour Youth Ballet** au Miami-Dade Auditorium. <http://taybballet.org/>

- 5 et 6 déc : **Hip hop nutcracker**. C'est la version Disney présentée en concert par le Czech National Symphony Orchestra. www.arshcenter.org

- 11 déc : **L'Art Ballet Theater of Florida** se produit à Aventura. www.aventuracenter.org

- 27 déc : Le célèbre **Ballet de Moscou** vient casser les noix au Fillmore de Miami Beach à 13h et à 17h. www.fillmoremb.com

Messie de Handel

Deux spectacles différents :

- **Seraphic Fire** vous invite sous la houlette de Patrick Dupré Quigley à une représentation le 20 décembre à 16h (enfants âgés de 8 ans et plus sont admis) (et les parents bien évidemment) à South Miami. www.smdcac.org

- La **Master Chorale of South Florida** chantera le Messie de Handel lors d'une représentation unique à la :First Presbyterian Church of Pompano Beach www.masterchoraleof-southflorida.org

The Melting Pot®
a fondue restaurant

Fondue & Vin 29\$

THE MELTING POT À BOCA RATON

Choisissez : une bouteille par couple ou 2 verres par personne
(Grande sélection – plus de 15 crus de qualité supérieure)



FONDUE 3 SERVICES :

Salade, plat principal de Filet Mignon, Crevettes Blanches, Poitrine de Canard à l'Orange & Poulet (substitutions acceptées), suivie d'une succulente fondue au chocolat!

Avec cette offre, ajoutez une fondue au fromage pour seulement **5\$** par personne (Rég. 8^{50\$})



Non valide du 22/12/2015 au 5/1/2016
Du 11/2/2016 au 17/2/2016 & les jours fériés
Ne peut être jumelé à d'autres offres ou promotions

5455 N Federal Hwy Ste A BOCA RATON 561.997.7472

Aussi valide à :

10374 W Sample Rd

CORAL SPRINGS 954.755.6368

5834 S Flamingo Rd

COOPER CITY 954.880.0808

Un hôtel francophile sur la plage d'Hollywood ? Pousada Inn est là !

Le Pousada Inn est sur le fameux « Ocean Drive blvd ». Pas de problème de tarif dans cet hôtel (qui offre également des appartements) les prix sont compétitifs pour la Floride, et ici on adore tout ce qui est français... Il n'y a plus qu'à se mettre les pieds dans l'eau !

Des vacances sur la plus sympathique des plages de Floride ? Hollywood Beach (à quelques kilomètres au nord de Miami) est depuis longtemps LA destination favorite des francophones, avec son « boardwalk », allée piétonne longeant la mer, prise nuit et jour pour ses commerces et restaurants. C'est là qu'Ila et Sunny Thumar ont décidé de s'installer à leur arrivée en Floride. « Nous sommes originaires de l'est de l'Inde, et nous avons décidé à la fois de venir nous installer ici, mais aussi d'avoir un métier plus en lien avec la clientèle, la communication », expliquent-ils. L'Inde a certes une forte croissance, mais pas assez de marges quand on veut faire du commerce : donc la Floride est bonne pour tout le monde. « Nous ne savions pas qu'en arrivant aux États-Unis il nous faudrait apprendre le Français ! », sourit Ila. « Pendant la saison, l'hôtel est totalement rempli par les Canadiens francophones, mais aussi souvent durant l'été, avec aussi des Français qui apprécient autant notre petit coin de paradis ! Alors nous apprenons mot après mot ! Je trouve que les Canadiens francophones ont plusieurs points communs avec les Indiens : leur



Sunny et Ila Thumar au Pousada Inn d'Hollywood.

gentillesse tout d'abord, mais aussi leur culture familiale. Souvent les grands-parents viennent en vacances durant des longs séjours, et les enfants et petits-enfants viennent les voir pour de plus courtes vacances. C'est l'état d'esprit ici. » Et effectivement, ils vous accueilleront comme en famille !

C'est vrai que c'est sympa Hollywood Beach ! Et étonnant pour ceux qui ne connaissent pas ; en 2012 par exemple, 95% des touristes y parlaient français ! Et l'ouverture de « monstres » comme Margaritaville à la place de petits motels ne risque-t-elle pas de dénaturer le lieu ? « Pour le moment ça va, c'est réussi », commente Sunny. « Margaritaville c'est commercial, donc c'est bon pour le business. C'est plutôt pour l'avenir que les tou-

ristes ont des craintes ; que ça se transforme progressivement comme ce fut le cas à Hallandale. Mais pour le moment ça va, la plage réussit à garder son identité. Il faut que la taille des immeubles continue à rester modérée ! »

Evidemment vous pouvez trouver tous les services possibles dans et autour de Pousada Inn (plage à 15 secondes de marche, tous les restaurants à proximité etc) et vous avez aussi les chaînes de télévision francophones à disposition dans les chambres !

POUSADA INN :
2901 N. Ocean Drive, Hollywood Beach - 954 922 8690
chanduthumar@yahoo.com
www.pousadainn.com

Pour un magnifique lavage auto, les francophones vont à Max's Car Wash

Si vous êtes dans la région de Lauderdale, Hollywood, Aventura... vous trouverez un « car wash » franco-friendly juste à côté de l'I95 pour le nettoyage-lavage de votre voiture, sur le Hallandale Beach Blvd.

Impossible de le manquer le long du boulevard, avec ses drapeaux québécois, canadien, français ou israélien : ici la clientèle est très francophone, surtout durant la « saison ». Ouvert depuis près de 4 ans, Max's Car Wash a su séduire ses clients par un service aux petits soins. « Notre « lave-auto » a fait sa réputation sur la qualité : ça dure un peu plus longtemps, mais tout est fait à la main », explique Chris Moore, général manager qui s'occupe des 14 employés de cette création unique (il ne s'agit pas d'une chaîne). « C'est la même différence qu'entre un fast food et un restaurant gastronomique. Et nous avons aussi nos spécialités quotidiennes comme au restaurant, comme par exemple différents types de « clear coat ». Les Canadiens qui sont en VR (camping cars) viennent aussi, mais nous préférons dans ce cas-là sur rendez-vous. Sinon vous venez quand vous voulez », invite Chris qui travaille depuis 18 ans dans le secteur des voitures



Chris Moore, general manager du Max's Car Wash.

à Hallandale. Shampoing, restauration des phares, cires, antioxydation, chromes, prévention du soleil etc... ils peuvent soigner votre voiture jusque dans les moindres détails !

Pendant que les employés s'attacheront à faire reluire votre auto, vous pourrez vous relaxer dans la salle d'attente de Max's Car Wash, regarder la télé, vous rafraîchir, ou bien regarder les accessoires proposés dans la boutique. Et au final vous n'aurez pas eu à stresser au sujet

des machines ou des employés indécis : comme mentionné plus haut, ici c'est la qualité et le travail fait-main qui compte ! Carte fidélité gratuite sur demande qui donne droit au 8e lavage gratuitement.

C'est ouvert tous les jours de 8h à 21h, sauf le dimanche où le car wash ferme à 19h.

MAX'S CAR WASH
903 Hallandale Beach Blvd, Hallandale Beach, FL 33009
(954) 457-9599
www.hallandalecarwash.com

Les Snowbirds sont-ils des "baromètres humains" ?

Le météorologue québécois Gilles Brien (qui fut à Environnement Canada durant 33 ans) a sorti au mois d'août dernier ce livre en collaboration avec le Dr Wilhelm Pellemans, chirurgien, dans lequel il explique en quoi la météo affecte la santé et l'état d'esprit des humains à bien des points de vues : leur mémoire, leurs émotions, leur propension à commettre des erreurs, et même les crimes et suicides, mais aussi des choses beaucoup plus simples, comme par exemple les pourboires (si importants aux États-Unis !). Il répond à ce genre de questions :

"Pourquoi les grands compteurs de la Ligue nationale de hockey sont-ils nés en hiver ?", "Quel rôle a joué la météo lors des deux référendums de 1980 et 1995 ?", "La température a-t-elle exercé une influence sur le printemps érable de 2012 ?" La météo a partout un rôle important, mais elle est plus changeante en France ou au Canada qu'en Floride. Néanmoins, les coups de chaleurs ou les tempêtes ont parfois aussi un impact sur les comportements floridiens ! En tout cas c'est un très bon livre de vacances qui permet d'en savoir plus sur la



nature humaine ! Il est publié aux Editions Québec-Livres.

Richard Abel vient chanter en Floride

Après son immense succès à la Place des Arts de Montréal et au Grand Théâtre de Québec, Richard Abel vient offrir son fameux spectacle "Voyage autour du Monde" ici en Floride.

Au moment d'écrire ces lignes, Richard Abel est en tournée à travers tout le Québec avec son nouveau spectacle "Voyage autour du monde en musique et en chansons". Ce spectacle connaît un succès fou auprès du public qui sort enchanté à chacune des représentations.

Récemment, Richard Abel disait en entrevue qu'à la fin de la soirée, les plus beaux

compliments ce sont souvent les hommes qui lui disent en lui avouant qu'ils sont venus avec leur femme pour simplement les accompagner et leur faire plaisir mais qu'ils ne s'attendaient pas à aimer ça autant !

"On pensait que c'était classique ou du piano pendant deux heures... on voit que ce n'est pas du tout le cas !", précisent-ils.

Il faut dire que c'est un spectacle dans lequel Richard transporte son auditoire à travers une féerie musicale où générations et styles se confondent en une parfaite harmonie. Visitant des pays comme l'Angleterre, le Mexique, l'Allemagne, l'Italie, l'Autriche,

Cuba et même le Québec, ces escales vous feront découvrir des musiques et des artistes qui ont marqué leur pays. De la musique country aux valse viennoises, de la salsa cubaine aux tarentelles italiennes, des Beatles à Strauss, de Abba aux Mariachis, ce spectacle, accompagné de plusieurs musiciens et artistes invités, vous enchantera c'est certain !

Pour la Floride, Richard Abel propose un spectacle « clé en main » c'est-à-dire qu'il apporte avec lui tout l'équipement nécessaire (piano, système de son, etc.) et il visite les parcs ou les associations de condos qui veulent offrir du divertissement à leurs résidents.

Si vous êtes intéressés à présenter son spectacle, n'hésitez pas à communiquer avec son agente en Floride, madame Diane Ledoux au 954.585.0889 ou au dianeledoux.heartblooms@gmail.com.



Offrez-vous une escapade!

RÉSERVATION : 561.243.0686

www.DelrayYachtCruises.com

VENDREDI : Croisière-Coucher de soleil

SAMEDI : Croisière-Dîner

DIMANCHE : Croisière-Brunch

Croisières guidées de 2 heures

Mardi au dimanche à 13h30

Adultes 24\$ – Aînés & Enfants 21\$

CROISIÈRES À L'ANNÉE | SPECTACLES LIVE | CROISIÈRES NOLISÉES | RÉSERVATIONS NÉCESSAIRES

The French Gourmand : Nouveau à North Palm Beach

La présence française à Palm Beach n'est pas nouvelle, mais elle commence vraiment à s'accroître... pour le meilleur ! Et si vous étiez désespéré de trouver vos produits français favoris : et bien c'est désormais possible depuis le mois de septembre grâce à Stéphanie et Laurent Bressan, leur associé Donald Battjes et leur French Gourmand !

C'est notamment important car la partie épicerie française doit être la seule dans un rayon de 100km ! Des "Fraises Tagada" aux (si rares) bouteilles de sirop concentré (recherchés par tous les expatriés) : les besoins les plus nécessaires des franchises peuvent ainsi être comblés ! Mais il n'y en a évidemment pas que pour les enfants : importation d'une large gamme de (bons) vins et champagnes, saucissons foie gras et charcuteries, fromages etc... On y trouve aussi du pain frais et des viennoiseries au goût identique à ce qu'on peut trouver en France (c'est important car ce n'est pas le cas partout), et puis, toujours au rayon "bouche", la gamme de produits français en conserve sont très nombreux, des olives à la choucroute ! Ils concoctent aussi des paniers français ou des plateaux de fromages qui peuvent faire d'excellents cadeaux, et ils peuvent aussi vous fournir en traiteurs, ce qui est important pour la période des fêtes qui arrivent : des tapenades aux chocolateries, vous y trouverez votre bonheur !

Au French Gourmand on se



Stéphanie et Laurent Bressan.

sent donc comme dans une épicerie traditionnelle, avec des attentions particulières pour les Français et les Canadiens de Floride : on peut venir y déguster un bon café et, surveillez leur page Facebook, car ils vont démarrer chaque jeudi des dégustations de vins. Mais ce n'est pas tout : on trouve aussi autre chose que de la nourriture au French Gourmand : savons crèmes, parfums de provenance, produits pour bébés, cadeaux en tous genres, dont des objets de décoration de style provençal (services de table etc...).

Beaucoup de choses de Provence donc... "Nous venons de la région Cannes, c'est là que nous nous sommes rencontrés il y a 12 ans", expliquent Stéphanie et Laurent. Mais Laurent est de Paris et Stéphanie de Chartres. Ils ont trois enfants... et "nous installer en Floride est une idée que nous avons depuis le début. Juste un jour, comme ça... on a pris l'avion ! Pas de problème d'organisation, c'est juste venu comme ça. Ensuite il nous

a tout de même fallu beaucoup plus de temps pour arriver à finaliser le projet et à ouvrir, mais ça y est nous pouvons vous accueillir !" Ils ne sont pas du tout novices en matière de restauration, puisque Laurent a par exemple fait le lycée hôtelier de Nice et souhaitait depuis longtemps revenir à ses premières amours. "Pour nous c'était important de pouvoir faire partager le meilleur de la France dans ce bel endroit de Floride". C'est à noter (si vous n'habitez pas dans cette région de Palm Beach) : que ce soit North Palm Beach, ou Palm Beach Gardens, les quartiers comme celui-ci (vers PGA) regorgent de boutiques et de malls magnifiques pour le shopping. Vous avez également, juste à côté (au bout de PGA) le John D. MacArthur Beach State Park, l'une des plus belles plages de la région.

THE FRENCH GOURMAND :
1201 US Highway One North, North Palm Beach, FL 33408
Crystal Tree Center #7
(561) 704-7137
www.thefrenchgourmand.com

Sea Restaurant : le goût de la mer à Lauderdale-by-the-Sea

Des françaises ont repris ce restaurant traditionnel de poissons dans le joli village de "By the Sea".

Le Courrier mentionne souvent Lauderdale-by-the-Sea (enclave de Fort Lauderdale) dans ses colonnes pour plusieurs raisons : d'abord il s'agit d'une des stations balnéaires les plus sympathiques de Floride, avec son côté village : ici tout est calme, même les fêtes du weekend qui sont très "famille" : on n'y vit pas au même rythme qu'à South Beach ! Sa plage n'est pas bordée par la route ni les gratte-ciels, mais il y a aussi, entre autres avantages, ses boutiques qui n'y ressemblent pas à des chaînes, et puis... il y a beaucoup de francophones à y être commerçants. Mais avec le Sea Restaurant, nous ne sommes pas dans le traditionnel bistrot français : Edith et Olivia, avec leur chef Eraldi, ont préféré faire parler le cœur et le talent sur des produits plus élaborés : ceux de la mer. Edith est originaire du Limousin et a grandi dans l'univers de la restauration avec des grands-parents et parents qui tenaient un logis de France. Elle est arrivée il y a une quinzaine d'années dans le sud de la Floride. Et puis, après avoir travaillé ici dans la restauration, Edith a ainsi décidé de se lancer à son tour. Olivia est originaire de l'Aquitaine, ici depuis 7 ans, souhaitait investir dans une activité commerciale. Chose faite, entre les magasins colorés de Lauderdale by the Sea et pas même le temps d'effectuer le "grand opening" avant la fin de la saison au printemps 2015 !



Edith devant son Sea Restaurant.

On y trouve tout au Sea Restaurant, et tout de même pas mal de classiques français, de l'escargot provençal au magret de canard, en passant par le foie gras en terrine ou poêlé. Mais, donc, la spécialité maison, c'est le poisson. Tous les produits sont évidemment frais et permettent des concoctions également classiques : dans le menu 3 courses prix fixe, vous avez le choix entre la truite aux amandes, thon à la bolognaise, red snapper de Floride, coquilles st Jacques, mais aussi des créations plus personnelles. Et pour le plat du jour ? "Ca dépend de ce que les pêcheurs de Floride ont pu ramasser dans leurs filets !", explique Edith. "C'est vraiment un bonheur d'être ici dans cette atmosphère un peu préservée du tourisme de masse : les gens sont heureux et détendus, et les soirées sont magnifiques à By-the-Sea". La

gamme de vins est large et se marie à merveille avec les plats. Du côté des desserts... c'est le clou du dîner : ils sont réalisés par Edith elle-même, car il s'agit-là de son autre grande spécialité. Alors, vous y trouverez des classiques mousses au chocolat ou Key Lime Pies, tiramisu à aux framboises, fraisier, crème brûlée (à la lavande) et tout ça avec la touche personnelle d'Edith qui en fait des régals !

Ah, et pour info : Sea Restaurant a gagné le prix du meilleur restaurant 2014 de Open Table !

Le restaurant est ouvert tous les soirs pendant les fêtes de fin d'année, Noël et 1er Janvier inclus ! Ne manquez pas non plus la chandeleur le 2 février avec des crêpes faites maison !

SEA RESTAURANT
235 Commercial Blvd., Lauderdale By The Sea, FL 33308
Tél : 954.533.2580
www.seatherestaurant.com

Poutine Dog Café : le rendez-vous des francophones de Lake Worth

Le centre de Lake Worth est très animé, surtout durant la saison, et l'endroit où se retrouvent les francophones, c'est le Poutine Dog Café.

Il fut une époque, au cœur du XXème siècle, où les habitants de certains quartiers de Lake Worth parlaient plus français qu'anglais : la ville était la destination principale en Floride des immigrants canadiens-francophones qui venaient refaire leur vie sous le soleil. Aujourd'hui les expatriés ne sont plus dans une ville précise, mais Lake Worth a de beaux restes au niveau francophone, avec toujours son "Club Canadien-Français" et ses milliers de Snowbirds qui lui donnent toujours des airs de "Petit Québec" durant la saison, sans compter les expatriés français qui eux aussi "colonisent" la Floride.

Mais le seul endroit où vous verrez le drapeau canadien (quand il n'est pas chapardé durant la nuit par les fêtards), c'est donc Poutine Dog ! "Nous avons découvert la poutine et la cuisine québécoise avec mon mari lors de vacances au Canada il y a 4 ans, et on s'est dit qu'on aimerait bien l'importer à Lake Worth, vu le nombre de Canadiens qui y résident, mais aussi faire découvrir la cuisine et l'ambiance aux Américains qui ne connaissent pas le "Grand Nord Blanc", raconte Ramona, créatrice de l'établissement. "Et depuis lors c'est toujours un plaisir d'entendre les Québécois nous dire à quel point notre poutine est authentique, et de voir la joie sur leur visage quand ils la décou-



Ambiance au Poutine Dog Café de Lake Worth.



Ramona et Tim McCarthy, les fondateurs !

vrent !

Mais Poutine Dog Café ce n'est pas que la poutine : ce sont aussi des burgers fait maison, des "gourmet hot-dogs", et plein d'autres mets fabriqués de manière artisanale, avec savoir-faire et produits frais : la philosophie de la maison, c'est la qualité !

Impossible de conclure sans parler de l'ambiance : "PDC" est un adorable restaurant conçu dans le style des "diner" américains des années 1950. L'ac-

cueil est à l'avenant : amical et généreux, avec une petite touche de folie quand il est plein à craquer de québécois !

Laissez-vous tenter, et si vous venez d'autres villes, vous pouvez en profiter pour faire du shopping dans le quartier ou bien aller vous promener près de la magnifique plage et de son pier !

www.poutinedogcafe.com
17 S J St, Lake Worth, FL 33460 –
Tél : (561) 766-2281

L'épicerie
at Wynwood

**BOULANGERIE
BISTRO
À MIAMI**

DÉCOUVREZ NOS PAINS – VIENNOISERIES – GÂTEAUX – À L'ANCIENNE
Régalez-vous de nos plats cuisinés maison



195 NW 36th St. | 786-483-8270

LepicerieAtWynwood.com

le macaron

PÂTISSERIES FRANÇAISES

Café - Croissants - Gelato - Chocolats fins
authentiques macarons sans gluten



FORT LAUDERDALE
2915 E LAS OLAS BLVD.
954.451.5052

**NOUVELLE
ADRESSE**
Annick vous attend !

ART WEEK 2015

« A chacun son Basel ... »

Le mien débute toujours en novembre avec l'arrivée des cartons d'invitations, de cartes dites : « VIP » et de ma carte « presse » pour la foire d'art la plus prisée au monde. Le tout se retrouve sur mon Frigo (!) aussi coloré et vivant que sera cette semaine sidérante qui ne ressemble jamais à la précédente... L'énergie diffusée et dictée par la ville devenue la destination mondiale de l'art au mois de décembre a déjà débuté... brillant de tous ses éclats culturels

et créatifs, et chacun se prépare car durant une semaine, la fréquentation est plus que doublée à Miami qui invite des amateurs, des connaisseurs et des collectionneurs assouvissant une curiosité nourissante.

Après une édition 2014 faite de belles rencontres à l'instar de son éventail de diversité : ...du grand collectionneur, mécène et mentor, en la personne de Norman Braman ou encore Philip Levine maire de Miami Beach qui inaugura l'édition dans un opening fait de « happy fews »

ou encore l'inqualifiable Mr Brainwash au milieu de son « Life is Beautiful » ou le génial Theo Janssen et ses créations phénoménales dénomées Strandbeesten... Que me réserve cette édition 2015 ? Que NOUS réserve-t-elle ? Car... à chacun son Basel ! Je me réjouis d'avance car Basel c'est avant tout : l'inattendu, la surprise, celle d'une rencontre et surtout celle d'une émotion... Affranchie du protocole, j'accepte que durant toute une semaine, l'art n'appartienne plus à son

Comme chaque année, l'Art Week revient, avec son vaisseau principal, Art Basel, et des dizaines d'autres foires et événements d'art à Miami.

La curatrice, critique d'art et organisatrice d'événements artistiques Gabrielle H-B Abada nous fait partager sa semaine folle durant la période d'Art Basel Miami et nous révèle son approche personnelle et son itinéraire choisi...

créateur mais bel et bien à l'espace qui l'entoure...

Avec plus de 70 000 visiteurs pour elle seule, l'attrait est manifeste pour la foire Art Basel Miami. Plus de 1200 candidatures d'exposants, issus du monde entier, et seules 300 galeries d'art sont lauréates, exposant leurs sélections d'artistes méti-



culusement choisis.

Une sélection qui a fait le prestige et la notoriété de cette foire spectaculaire, dont cette année encore le curateur en chef, l'Australien : Nicolas Baume, nous invite à découvrir le thème 2015 qui a pour

nom « Metaforms ».

A l'égale de mon « Frigo » (!) « Basel » est devenu un terme générique et draine autour d'elle plus de manifestations et de foires périphériques que vous ne pourrez en voir...

Alors je retourne à mon éventail de choix sachant que choisir c'est un peu renoncer, mais cette année je ne manquerai pas la liste ci-dessous.

Gabrielle HB-ABADA

(En illustration, mon dernier coup de cœur : un Ganesh à l'encre par l'artiste Noon qui exposera à Red Dot 2015).



- Le 1er décembre, de commencer ma semaine par un acte très "cocorico" en assistant au : VIP opening de **FRANCE PAVILION**, un espace réservé à l'art & au luxe Français, dont le curateur Sébastien Laboureau propose une sélection aussi variée que généreuse.

- Puis j'irai découvrir la collection privée d'art Latin-American & African-American en VIP présentation chez **J.P. MORGAN**.

- Après un rapide saut à la VIP preview de **ART MIAMI**, ce même soir,

- J'irai soutenir la superbe exposition de photos de **MARIO GERTH** intitulée « Zanzibar » chez mes amis francophones-Africains à **L'African Concept Boutique Fashion Art & Design** au cœur Wynwood.

- Au petit matin le 2 décembre j'irai passer la journée au **Collector Lounge de Art Basel** pour la présentation presse et j'y



Albert E. (Marie-Pierre Maquet, MPM)

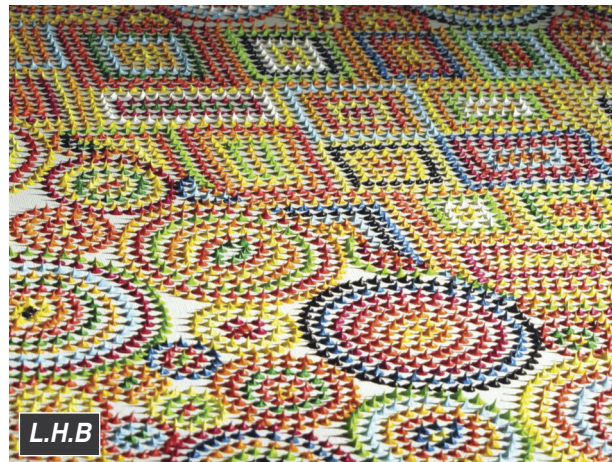
passerai la journée...pour une découverte en avant première, rencontrant les plus grands marchands internationaux...

- Le soir du 2 décembre, je ne manquerai pas le vernissage de l'exposition « Wild Art Beautiful Life » pour soutenir The Humane Society of the United States à la Galerie de Peter Perez & Liliana Botero, **BLANK CANVAS GALLERY**, grâce à la générosité d'artistes internationaux tels que, Lili Botero, Laure Hatchuel-Becker, Patricia Drefuss parmi bien d'autres...

- J'irai aussi pas très loin de là, à la réception **RED DOT** pour aller voir la très belle sélection de Karine Bergfeld & la **Bruno art Groupe-Soussana** (booth B 110) de **Soussana Fine Art Gallery** de Jérusalem. A noter : J'invite le public à voir ce show complet qui offre 2 jours gratuits à ses visiteurs les 3 & 4 décembre, de Midi à 20h. Beaucoup de



The King of soccer (Lili Botero)



jeunes talents à découvrir dans une ambiance très « friendly ».

- Le 3 décembre, j'assisterai évidemment à la Vente aux enchères de **FINE ART AUCTIONS MIAMI** dans le Design District pour une collection de peintures et sculptures exceptionnelles, en passant par la très belle exposition Agustín Cardenas toujours à l'affiche dans l'**ATIUM** du 4141 (jusqu'au 6 décembre),

- Le soir, j'irai dîner au **Café des Arts**, le nouveau restaurant de Miami Beach pour le vernissage de Marcela Mumet, intitulé : « Mes amours Mes démons », en ayant avant fait un saut au **PAAM** pour le « Nari Ward Book Signing ».

- Le 4 décembre j'irai découvrir la foire satellite **MIAMI PROJECT** au Deauville Beach Resort et le soir au vernissage de Maria Isabel Henao chez **SIMPLE STEPS**, à Iron Place en passant par la Galerie de **LEXING ZHANG** qui s'impose par ses programmations...

- Il ne faudra pas manquer non plus de passer au « Sound-Scape Park » pour les projections de films en extérieur du merveilleux **New World Center** dessiné par le talentueux Frank Gehry... mais aussi au **Bayside Park** pour y revoir l'installation extérieure de sculptures monumentales.

A chacun son Basel, le mien s'annonce passionnant !

France Pavilion : comme un symbole du Beau pour le Bon !



Par Gabrielle HB-ABADA
curatrice d'art spécialisée en art contemporain français.

Tandis que la France vient de subir une période douloureuse de son histoire, par les attaques terroristes qui ont frappé Paris, le 13 Novembre dernier, nous sommes tous unanimement et émotionnellement touchés. Alors quoi de mieux pour cicatriser l'âme que l'ART !

Associant l'art et le luxe à la Française, l'initiative France Pavilion est une programmation spéciale et éphémère (du 5 novembre au 30 décembre) à Miami Beach, dans une galerie proposant un espace de partages et d'échanges du « Savoir Faire » français. Produit par Citizen Events de Best of France

(New York) & Moonstar Fine Art Advisors (Miami). France Pavilion qui est surtout une plateforme de valorisation de l'art Français incluant des artistes choisis par Sébastien Laboureau, spécialiste en art urbain, présente cette année : Raphaëlle Ricol, Nadine Debieu, Clara Poupel, Marie-Pierre Maquet, Maurice Renoma, Richard Orłinski, Kai, Peggy Mella, Yom de Saint Phalle, Moz, Claude Charlier, Norma Bessières, Anne Valverde parmi d'autres. La première semaine de décembre sera particulièrement intense avec 6 jours d'événements non-stop, pour France Pavilion, mais aussi et bien sûr pour toutes les foires satellites à Art Basel Miami 2015.

L'ambiance soignée, chic et élégante en partenariat avec Maison Montaigne est à l'image de cette France qui fut si longtemps le symbole de l'art de vivre !

www.francepavilion.com



Galleries françaises présentes :

Design Miami :

Galerie Arnel Soyer, Galerie Franck Laigneau, Galerie Eric Philippe, Galerie Jacques Lacoste, Galerie kreio, Galerie Maria Wettergreen, Galerie Matthieu Richard, Galerie Pascal Cuisinier, Galerie Patrick Seguin, Jousse Entreprise, Laffanour - Galerie Downtown, and Thomas Fritsch ARTRIUM.

Art Basel :

Air de Paris, Art:Concept, Galerie Chantal Crousel, Galerie 1900-2000, Galerie Lelong, Galerie Kamel Menoun, Galerie Nathalie Obadia, Galerie Perrotin, Almine Rech Gallery,

Galerie Denise René, Galerie Thadæus Ropac, Galerie Jocelyn Wolff, Galerie Frank Elbaz, Tornabuoni Art, and Galerie Georges-Philippe et Nathalie Vallois.

Untitled Art Fair :

Galerie de Roussan, Galerie Laurent Godin, Galerie Laurent Mueller A Nada Art Fair : Galerie Bernard Ceysson, Galerie Parisa Kind, Galerie Joseph Tang.

Scope :

Galerie Virginie Barrou Planquart, Galerie C.O.A, Galerie Eric et Valérie Galea, Galerie Frédéric Got, Galerie Mark Hachem, Galerie de Nevers, Galerie Wolfsen.

Les autres foires

<http://www.designmiami.com>
<http://www.inkartfair.com>
<http://nadaartfair.org>
<http://www.newmaterialartfair.com>
<http://www.scoop-art.com>
<http://www.select-fair.com>
<http://www.brazilartfair.com>
<http://www.aldocastilloprojects.com>
<http://www.fridgeartfair.com>
<http://www.miami-project.com>
<http://miamiriverartfair.com/>
<http://www.reddotfair.com>
<http://spectrum-miami.com>
<http://www.zonesartfair.org>



Peggy Mella.

MIAMI RIVER ART FAIR 2015
 Le RDV international de l'art contemporain!
 Isabelle LITSCHIG
 Booth n° 12
www.litschig.com

4-5-6 décembre 2015
 Midi-20h | Downtown Brickell

INVESTUS realty
 Un investissement au soleil ?

 Vincent Ricaud
 INVESTUS REALTY

Votre propriété dans l'ouest de la Floride
 INVESTUS REALTY - 2199 RINGLING BVD, SARASOTA - FL 34237
 Tel US : +1 941 538 2010 Tel FR : + 33 (0) 6 12 92 93 70
 info@investus.fr www.facebook.com/InvestusRealty
 WWW.INVESTUS.FR

LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER... à garder votre intérieur immaculé!
 Licencié & Assuré

Multistar Entreprise LLC
 Service complet d'ENTRETIEN MÉNAGER... et plus
 AUTRES SERVICES :
 Après-party - Entretien des tuiles - Nettoyage de tapis - Peinture
 754.244.6168 – sales@multistar.biz
www.multistar.biz
 MasterCard VISA DISCOVER

CALENDRIER

HOCKEY - NHL



Le 3 à Nashville
Le 4 à Columbus
Le 6 à New Jersey
Le 8 reçoit Ottawa
Le 10 reçoit Washington
Le 12 à Boston
Le 15 à NY Islanders
Le 17 à New Jersey
Le 18 à Caroline
Le 20 reçoit Vancouver
Le 22 reçoit Ottawa
Le 27 reçoit Columbus
Le 29 reçoit Montréal (19h30)

BASKETBALL - NBA



- Le 3 : reçoit Oklahoma.
- Le 5 reçoit Cleveland.
- Le 7 reçoit Wash. DC.
- Le 9 joue à Charlotte.
- Le 11 joue à Indianapolis.
- Le 13 reçoit Memphis.
- Le 14 joue à Atlanta.
- Le 16 joue à Brooklyn.
- Le 18 reçoit Toronto.
- Le 20 reçoit Portland.
- Le 22 reçoit Detroit.
- Le 25 reçoit New Orleans.
- Le 26 derby à Orlando.
- Le 28 reçoit Brooklyn.
- Le 29 joue à Memphis.

FOOTBALL



- Le 6 reçoit Baltimore.
- Le 14 reçoit New-York
- Le 20 va à San Diego.
- Le 27 reçoit Indianapolis.

Pour des infos
quotidiennes,
rejoignez-nous sur
Facebook !



www.facebook.com/courrierdefloride

En attendant les Canadiens, les Panthers doivent se ressaisir

Le match tant attendu, Florida Panthers contre les Canadiens de Montréal, se déroula en pleine période de fêtes, le 29 décembre. Si vous n'avez jamais vu un match de hockey, c'est le moment de vous diriger vers Sunrise pour ce choc sportif !

Après un bon début de championnat, les Panthers n'ont pas réussi à tenir le rythme en novembre, avec seulement 3 victoires lors des 11 derniers matchs (jusqu'au 22 novembre).

Malgré son gros potentiel, la défense est un peu fébrile, en raison notamment d'un rajeunissement de l'effectif durant l'intersaison. En conséquence, les matchs des Panthers sont très irréguliers. Du côté des stars, l'attaquant "vétérain" Jaromir Jagr est toujours aussi constant,

et le gardien québécois Roberto Luongo a été impressionnant lors des derniers matchs, notamment face à Tampa Bay où il n'a pas laissé rentrer un but : il s'agit de son 69ème jeu blanc, le hissant ainsi au 8ème rang de l'histoire des gardiens de la LNH. A propos de Tampa, les Panthers ont montré les crocs lors des deux derbys de novembre face à l'équipe rivale de Floride, en gagnant aussi bien à Tampa que sur la (chaude) glace de Miami.

Au classement, les Florida Panthers flottent donc en 6ème position d'un tableau toujours dominé par Montréal, poursuivi par Ottawa et Détroit. Dans les autres divisions, New-York est premier de la Métropolitaine, L-A et San José sont à égalité dans la Division Pacifique (devant Vancouver), et enfin Dallas à une bonne longueur d'avance sur St Louis dans la Division Centrale.

Pour voir les classements : www.nhl.com/ice/fr/standings.htm



VOS BILLETS DE SPORT À PRIX RÉDUIT!

954-642-7494

www.canamgolf.com



Conférence de Mario Cyr : cinéaste des profondeurs



Le plongeur Québécois Mario Cyr donnera une de ses rares conférences le 14 dé-

cembre à Hollywood.

C'est au cœur du golfe Saint-Laurent, aux îles de la Madeleine, que l'expérience de Mario Cyr a pris naissance. Participant à de nombreuses expéditions spectaculaires en tant que maître-plongeur, caméraman et photographe sous-marin, ses expéditions l'ont mené aux quatre coins des océans. Des richesses de son archipel natal aux baleines du Pacifique, en passant par les phoques-léopards de l'Antarctique et les ours polaires de l'Arctique, Mario Cyr, considéré comme l'un des meilleurs cameramen sous-marins, nous entraîne avec enthousiasme et rigueur dans sa quête incessante des vérités et splendeurs de notre planète.

VINO HOLLYWOOD

1910 Harrison Street, Hollywood
14 Décembre - 18h00 - \$35 pp
1 soir seulement, Places limitées.
Possibilité de souper sur place.
Conférence avec image et video (1h30) et période de questions (+ ou - 1hr)
Réservation sur Eventbrite ou par téléphone au (305) 922-1516

Le Golf : Un jeu d'enfant !

Pour certains d'entre vous, le temps des Fêtes est souvent synonyme de vacances et de visite et certains en profitent pour essayer de nouvelles activités familiales. Cette année, pourquoi ne pas partager votre passion du golf avec les plus petits ? Vous exercerez une activité familiale sous le beau soleil floridien tout en aidant les tout petits à développer de nouvelles habiletés. Il n'est jamais trop tôt pour commencer à pratiquer, et qui sait, découvrir une future star du Golf !

Le golf est un sport que vous devriez avoir du plaisir à pratiquer avec les enfants. Comme dans tous les sports, les parents sont souvent portés à accorder trop d'importance au score de leur enfant. Ne vous préoccupez pas de son pointage, vous devez être son fan n°1. Sur le chemin du retour, rappelez-lui ses meilleurs coups afin qu'il garde un bon souvenir de sa journée pour l'encourager à y retourner.

Les parents devraient se comporter comme suit : laisser l'enfant s'amuser et lui montrer que vous avez du plaisir à jouer avec lui. Pensez à l'image que le jeune se fera du golf s'il voit que vous vous amusez. Par le fait même vous allez contribuer à améliorer la relation parent-enfant.

Pour initier un enfant au golf, emmenez-le frapper des balles pour voir s'il aime cela. Un petit truc consiste à vous faire accompagner de l'enfant dans la voiturette motorisée, lors de votre prochaine partie de golf. Les enfants raffolent de se retrouver derrière le volant. Optez pour le côté agréable plutôt que technique.

Au début, pour équiper votre enfant au golf, un demi-ensemble sera suffisant (un bois 1 et 3, les fers 5, 7, 9 et un fer droit). Lorsqu'il commencera à suivre des cours, procurez-lui un ensemble complet pour juniors.

Y a-t-il quelque chose de plus agréable que d'apercevoir un petit bout de chou, le sac de golf sur l'épaule, se diriger droit vers sa balle aux côtés de son mentor ?



par Anne-Josée Béland
Collaboratrice Canam Golf

DESJARDINS BANK, MAINTENANT OUVERT À BOYNTON BEACH

1070 GATEWAY BLVD.
FL 33426

DU LUNDI AU MERCREDI DE 9 H À 16 H
JEUDI ET VENDREDI DE 9 H À 17 H

(954) 454-1001 OU 1 800 454-5058

Coopérer pour créer l'avenir

"Ce monde disparu" : un bon polar de Lehane

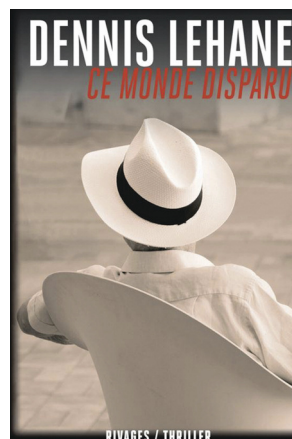
Dennis Lehane, ce n'est pas un nom connu de tous, et pourtant plusieurs de ses polars ont donné de très bons films au cinéma : Mystic River de Clint Eastwood, Gone Baby Gone, ou encore Shutter Island (avec DiCaprio dans le rôle principal). Autant dire qu'il s'agit d'une valeur sûre (mais pas seulement d'un point de vue cinématographique) !

Denis Lehane a débuté une trilogie qui finira obligatoirement elle aussi au cinéma, celle de la famille Coughlin, dans un premier roman baptisé "Un pays à l'aube", puis avec "Ils vivent la nuit", et enfin avec "Ce monde disparu", qui vient d'être édité en français. Le premier des trois se déroule à Boston où Lehane

mêle la naissance de l'Amérique moderne (première grève des policiers de la ville en 1919) avant de débarquer en Floride avec "Ils vivent la nuit" où son personnage Joe Coughlin finit par atterrir en Floride où le vieux parrain Maso Pescatore va terminer son éducation mafieuse, au milieu de ceux qui ne vivent pas le jour (d'où le titre du roman). Dans le troisième volet, en 1943 (seconde guerre mondiale), Joe a pris du galon et délègue ses affaires. Il devient conseiller des grands mafieux américains Meyer Lansky et Lucky Luciano (juste avant qu'ils ne lancent la French Connection). Nous sommes ici dans l'univers du "Parrain", mais en beaucoup moins simpliste, Lehane racontant ses person-

nages et l'époque dans laquelle ils vivent à la manière d'une fresque très prenante.

352 pages, 21 euros aux éditions Rivages/Thriller



- Les sorties Cinéma -

Retrouvez ce programme avec les bandes-annonces sur notre site internet
www.courrierdefloride.com/category/cinema

Le 4 décembre :

KRAMPUS



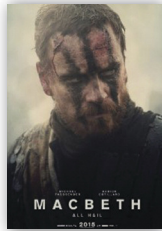
lette, Allison Tolman.

Un garçon qui a passé un très mauvais Noël finit par convoquer accidentellement un "démon de Noël" à son domicile familial.

Un film de Michael Dougherty, avec Toni Col-

Le 4 décembre :

MACBETH

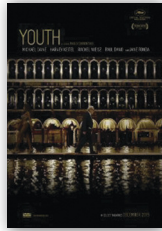


Macbeth, baron d'Ecosse, reçoit une prophétie par un trio de sorcières : un jour il deviendra roi d'Ecosse. Consumé par l'ambition et poussé par sa femme, Macbeth tue son roi et s'accapare le trône.

Un film de Justin Kurzel. Avec Michael Fassbender, Elizabeth Debicki, Marion Cotillard.

Le 4 décembre :

YOUTH



Un chef d'orchestre à la retraite est en vacances avec sa fille et son meilleur ami dans les Alpes quand il reçoit une invitation de la reine Elizabeth II pour venir jouer lors de l'anniversaire du prince Philip.

Un film de Paolo Sorrentino avec Michael Caine, Harvey Keitel, Rachel Weisz.

Le 4 décembre :

LIFE



Un photographe de Life Magazine reçoit l'ordre d'aller prendre des photos de l'acteur James Dean.

Un film d'Anton Corbijn, avec Robert Pattinson, Peter Lucas.

Le 4 décembre :

HITCHCOCK/ TRUFFAUT



Dans ce documentaire, des réalisateurs discutent de la manière dont le livre du réalisateur français François Truffaut "Cinema According to Hitchcock" ont influencé leurs propres œuvres.

Un film de Kent Jones, avec Wes Anderson, Olivier Assayas, Peter Bogdanovich, Arnaud Desplechin.

Pour des infos quotidiennes, rejoignez-nous sur Facebook !

www.facebook.com/courrierdefloride



Le 11 décembre :

IN THE HEART OF THE SEA



son port.

Un film de Ron Howard, avec Chris Hemsworth, Cillian Murphy.

Ce film est basé sur une histoire vraie s'étant déroulée en 1820 : proie d'un cachalot, l'équipage d'un baleinier s'échoue à des milliers de kilomètres de

Le 11 décembre :

THE BIG SHORT



2000 - décident de s'en prendre aux grandes banques pour leur manque de prévoyance et leur cupidité.

Un film de Adam McKay, avec Brad Pitt, Finn Wittrock, Christian Bale.

Quatre outsiders du monde de la haute finance - qui ont néanmoins prédit l'effondrement du crédit à la consommation et la bulle immobilière du milieu des années

Le 11 décembre :

THE LADY IN THE VAN



Un homme forme se lie de manière inattendue avec une femme vivant dans une voiture garée dans son allée.

Un film de Nicholas Hytner, avec Dominic Cooper, Maggie Smith.

Le 11 décembre :

THE DARK HORSE



Un drame chargé d'émotion sur un homme qui cherche le courage de diriger, en dépit de ses propres adversités.

Un film de James Napier Robertson, avec Cliff Curtis, James Rolleston.

Le 18 décembre :

STAR WARS VII : LE REVEIL DE LA FORCE



Voici le film le plus attendu de l'année ! Plus de 30 ans après la bataille d'Endor, la galaxie n'en a pas fini avec la tyrannie et l'oppression. Les membres de l'Alliance rebelle, devenus la « Résistance », combattent les vestiges de l'Empire

réunis sous la bannière du « Premier Ordre ». Un mystérieux guerrier, Kylo Ren, semble vouer un culte à Dark Vador et pourchasse les ennemis du Premier Ordre à travers la galaxie. Au même moment, une jeune femme nommée Rey, pillée d'épaves sur la planète désertique Jakku, va faire la rencontre de Finn, un Stormtrooper en fuite, une rencontre qui bouleversera sa vie.

Un film de J.J. Abrams, avec Harrison Ford, Mark Hamill, Carrie Fisher, Adam Driver (et Chewbacca !).

Le 18 décembre :

SISTERS

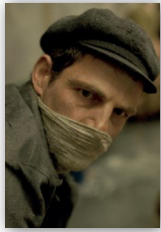


Deux sœurs décident d'organiser une dernière soirée avant que leurs parents ne vendent la maison de famille.

Un film de Jason Moore, avec Amy Poehler, Tina Fey.

Le 18 décembre :

LE FILS DE SAUL



rig, Levente Molnár.

Dans l'horreur d'Auschwitz en 1944, un prisonnier forcé de brûler les corps trouve la force morale de survivre malgré tout.

Un film de László Nemes, avec Géza Röhrig, Levente Molnár.

Le 25 décembre :

THE HATEFUL 8



Au Wyoming durant l'après-guerre civile, des chasseurs de primes essaient de trouver refuge durant une tempête de neige, mais vont être impliqués dans un complot de trahison et de tromperie. Vont-ils survivre ?

Un film de Quentin Tarantino, avec Jennifer Jason Leigh, Kurt Russell, Samuel L. Jackson, Walton Goggins.

Le 25 décembre :

JOY



Joy est l'histoire d'une famille sur quatre générations et de la femme qui s'élève pour devenir fondatrice et matriarche d'une puissante dynastie familiale.

Un film de David O. Russell, avec Jennifer Lawrence, Bradley Cooper, Robert De Niro, Virginia Madsen.

Le 25 décembre :

ALVIN : THE ROAD CHIP



Voici les nouvelles aventures d'Alvin et des Chipmunks... et ils doivent venir à Miami afin d'empêcher Dave de se marier !

Un film de Walt Becker.

Le 25 décembre :

DADDY'S HOME



Un dirigeant de radio aux manières douces cherche à devenir le meilleur beau-père des deux enfants de sa femme, mais des complications vont venir de leur vrai père, forçant les deux hommes à concourir pour l'affection des enfants.

Un film de Sean Anders et John Morris, avec Linda Cardellini, Mark Wahlberg, Will Ferrell.

Le 25 décembre :

CONCUSSION



Will Smith tient la vedette dans un thriller dramatique basée sur la David contre Goliath L'incroyable histoire (vraie) du Dr Bennet Omalu, neuropathologiste qui le

premier a fait la découverte du traumatisme du cerveau lié au football professionnel.

Un film de Peter Landesman, avec Will Smith, Alec Baldwin.

Le 25 décembre :

POINT BREAK



Un jeune agent du FBI infiltre une équipe de sports extrêmes qu'il soupçonne d'avoir organisé des braquages sophistiqués. Le film est inspiré du

classique de 1991 qui portait le même nom.

Un film d'Ericson Core, avec Teresa Palmer, Luke Bracey.

Le 25 décembre :

THE REVENANT



Voici un autre film très attendu : Dans les années 1820, un pionnier, Hugh Glass, entre sur un chemin de la vengeance contre ceux qui l'ont laissé pour mort après une attaque d'ours.

Un film d'Alejandro González Iñárritu, avec Tom Hardy, Leonardo DiCaprio, Domhnall Gleeson.

CHAQUE MOIS

MIAMI

Wynwood Art Walk :

Le 2e samedi de chaque mois de 18h à 22h, des milliers des personnes viennent pour visiter les nombreuses galeries d'art de Wynwood (quartier nord de Miami).

<http://courrierdefloride.com/2014/08/10/wynwood-art-district-de-miami>

Downtown Art Night :

Le premier vendredi de chaque mois, c'est ouvert au public de 18h à minuit.

111 SW 3RD ST. - MIAMI, FL 33135

305 206-4734 - <http://www.mccormickplace-miami.com>

First Friday @ MOAD !

Chaque premier vendredi, le Museum of Art + Design (MOAD) participe à la Downtown Art Night jusqu'à 20h, et c'est gratuit.

MUSEUM OF ART + DESIGN
FREEDOM TOWER : 600 BISCAYNE BLVD. MIAMI - 305/237-7700 <http://www.mdcmoad.org>

MUSEES :

Le Pérez Art Museum of Miami (PAMM) est gratuit le premier jeudi de chaque mois de 10h à 21h, le second samedi de chaque mois de 13h à 16h et il organise des soirées musicales le troisième jeudi de chaque mois.

<http://www.pamm.org>

Le Wolfsonian de Miami Beach est gratuit chaque vendredi de 18h à 21h. <http://www.wolfsonian.org>

FORT LAUDERDALE

Green Market sur Las Olas

Tous les dimanches, faites vos provisions de produits locaux et bios sur Las Olas entre 9h et 14h. www.lasolasboulevard.com

Jazz brunch on Las Olas

Chaque premier dimanche du mois, des groupes de jazz occupent 4 scènes près de la rivière, entre 11h et 14h.

<http://www.fortlauderdale.gov/events/jazzbrunch/jazz-brunch.htm>

WEST PALM BEACH

Clematis by Night

Concerts entre 18h et 21h tous les jeudis dans le Centennial Square, sur le front de mer.

www.clematisbunight.net

Northwood ArtWalk

Le second samedi de chaque mois, le charmant quartier de Northwood organise un artwalk entre 18h et 21h. Nombreuses galeries de peintures, restaurants et commerces. www.northwoodartwalk.com

GOLD CROWN BILLIARDS

SOUTH FLORIDA'S OLDEST POOL HALL

DE 11AM À 2AM
1 JOUEUR 5\$/H
2 JOUEURS 8\$/H
3 JOUEURS 9\$/H
4 JOUEURS 10\$/H

Spécial toute la journée :
7 jours/sem
De 11h-18h :
Seulement 8\$/personne

2233 Hollywood Blvd.
Hollywood, FL 33020
954-921-8439

ESTABLISHED IN 1961

Plus de 100 apparts à louer

Des condos à 2 pas de la mer !

AVIS AUX PROPRIOS / INVESTISSEURS :
Rentabilisez votre condo . Faites-en la location
Service de gestion clés en main

CRIDOM MANAGEMENT
Christiane & Dominic Després
FL : 305.749.5933 Qc : 418.204.2071
www.CondoFloride.com

CABINET JURIDIQUE FRANCOPHONE

BOYER LAW FIRM, P.L.
Advising U.S. and International Clients on Florida and Federal Law

Immigration & visas
Immobilier & transfert de titres
Patrimoine, testament & succession
Droit des affaires & des sociétés
Procès & contentieux
Investissements internationaux

M^e Francis M. Boyer
Expert certifié en droit international par le Barreau de Floride

Miami | Jacksonville | Orlando
305.921.9665 | 904.236.5317 | 407.574.2573

www.avocat-international-floride.com
www.avocatflorideblog.com

Voici des idées de sorties : attention, certaines expositions en cours ont été annoncées dans nos précédents numéros que vous pouvez toujours consulter sur internet.

Jusqu'au 16 décembre :

Jorge Enrique : Metallic



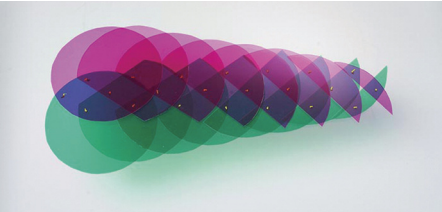
305.576.5335 - www.waltmanortega.com

La Waltman Ortega Fine Art présente "Metallic", une expo solo de Jorge Enrique : dessins, peintures, sculptures de l'artiste cubain.

Waltman Ortega Fine Art
2233 NW 2nd Ave Miami,
305.576.5335 - www.waltmanortega.com

Jusqu'au 16 février :

Expo Marta Chilidron

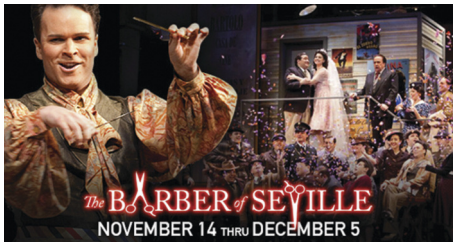


La brésilienne installée à New-York Marta Chilidron explore les relations à travers les perspectives et l'espace. Depuis les années 2000 elle travaille avec des couleurs acryliques transparentes.

Alejandra Von Hartz Gallery
2630 NW 2nd Avenue - Miami, FL 33127
305 438.0220 - www.alejandravonhartz.net

Jusqu'au 5 décembre :

Le Barbier de Séville



C'est bien évidemment de l'opéra, et c'est même

le Florida Grand Opera qui vous l'apportent ! Après un passage à Miami ils arrivent les 3 et 5 décembre au :

Broward Center de Fort Lauderdale
www.fgo.org

Le 15 décembre :

Roberto Diaz et le Brentano Quartet



Le violiste Roberto Diaz, président du Curtis Institute of Music, et ancien violiste principal du Philadelphia Orchestra a eu un impact important sur la musique classique américaine, et il continue !

Coral Gables Congregational Church
Miami Chamber Music
2665 South Bayshore Drive Suite 220-14 - Miami Florida -
305.372.2975 - www.miamichambermusic.org

Le 4 décembre :

Holiday Show de Kenny G



La 8ème édition des Jazz Roots présente Kenny G et son disque de Noël, "Miracles: The Holiday Album" qui s'est déjà vendu à 8 millions d'unités !
Knight Concert Hall
1300 Biscayne Blvd. - Miami, FL 33132
305.949.6722 - www.arsht-center.org

Du 3 au 6 décembre :

Festival de la photo de rue



Festival international montrant le meilleur de la "street photography", qui a pour objet de capter le monde autour de nous.

HistoryMiami Museum
101 West Flagler Street - Miami, FL 33130
Ph: 305.375.1492 - www.historymiami.org

Le 9 décembre :

Allan Harris Quintet

Pour une célébration musicale du compositeur et arrangeur Billy Strayhorn.

Broward Center :
201 SW 5 Ave - Fort Lauderdale, FL 33312
954-462-0222 <http://www.browardcenter.org>

Le 4 décembre :

Lyric Live

Ca a lieu chaque mois, et ça permet de détecter les talents "blacks" de demain dans des auditions dignes du célèbre Appollo-NYC. C'est à voir !:

THE BLACK ARCHIVES HISTORIC LYRIC THEATER CULTURAL ARTS COMPLEX
819 NW 2ND AVE. - MIAMI, FL 33136
786/708-4610 - <http://www.theblackarchives.org>

Les 3 et 4 décembre :

LES JACMELIEN V

Expos, conférences et présentation du film "Nous Haïtiens", durant deux jours d'exploration de la culture afro-caribbéenne.

HAITIAN HERITAGE MUSEUM
4141 NE 2ND AVE. - MIAMI, FL 33137
305/371-5988 - www.haitianheritagemuseum.org

Le 12 décembre :

Musique de Vienne

NEW WORLD CENTER
500 17TH ST. - MIAMI BEACH, FL 33139
305/673-3331 - www.miamipianocircle.com

Du 8 au 13 décembre :

Théâtre : Kinky Boots

Grand succès de Broadway, Kinky Boots vous entraînera d'une usine de chaussures de Northampton jusqu'au glamour de Milan !

SMDCAC : 10950 SW 211TH ST. - CUTLER BAY, FL 33189
786 573-5316 - <http://www.smdcac.org>

Le 18 décembre :

Big Night in Little Haïti

Chaque mois c'est l'événement musical et culinaire à ne pas manquer avec la communauté haïtienne de Miami ! Vous pourrez y danser entre 18h et 22h au son de très bon groupes haïtiens.

LITTLE HAITI CULTURAL CTR : 212 NE 59TH TERRACE - MIAMI - 305/672-5202 - www.bignightinlittlehaiti.com

Le 27 décembre :

KING MANGO STRUT PARADE



C'est la grande parade de Coconut Grove (sud de Miami) le dernier dimanche de chaque année depuis 30 ans, avec ses costumes satiriques, ses marching bands, dans l'esprit "bohème" du quartier.

La parade commence à 14h et elle attire beaucoup de monde.

COMMODORE PLAZA, MAIN HIGHWAY & GRAND AVENUE - COCONUT GROVE, FL 33133
305/582-0955 - <http://www.kingmangostrut.org>

Jusqu'au 17 janvier :

BORDERLESS CARIBBEAN EXHIBITION

The Borderless Caribbean exhibition fait partie du plus large Global Caribbean art program débuté en 2009 afin de créer du dialogue artistique et encourager l'échange entre les artistes caribéens de Miami.

GRAND AVENUE ET COMMODORE PLAZA
COCONUT GROVE, FL 33133
305/221-9395 - <http://www.thegreatgrovebedrace.com>

Pure
Salon & Spa



Pure Salon & Spa... les meilleurs coiffeurs de Boca East!

LES TOUTES DERNIÈRES TENDANCES

DES PRODUITS HAUT DE GAMME

UN SERVICE CINQ ÉTOILES

Informez-vous des autres promos des Fêtes!

Facial Radiance
Pédicure rééquilibrant
Menthe poivrée
Manucure
Sourcils ou lèvres
à la cire
165\$
Rég. 255\$

Facial Triple Oxygène
Sourcil, lèvres & bikini à la cire
Teinture des cils
Manucure | Pédicure
275\$
Rég. 395\$

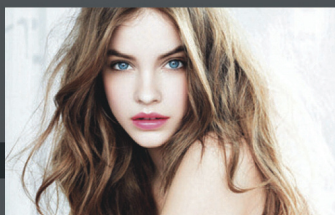
FACIAL ÉLECTROFILT
L'alternative à l'injection
5 séances
550\$
+ 1 GRATUITE



LES SERVICES **COIFFURE**



LES SERVICES **SPA**



LES EXTENSIONS **CHEVEU**

193 E. Palmetto Park Road
BOCA RATON

Coin Palmetto Park Rd. & Mizner Blvd.

M-V 9h-20h S 9h-18h

561.362.7102 | PureSalonBoca.com

MOROCCANOIL

L'ORÉAL
PARIS

KÉRASTASE
PARIS

freshMinerals

Michel Boujenah à Miami le 8 déc



L'un des humoristes favoris des francophones arrive tournée américaine pour le mois de décembre, avec une étape à Miami Beach ! Michel Boujenah sera en effet sur scène dans son one man show « Ma vie rêvée ».

Michel Boujenah écrit lui-même tous ses one man show. Originaire de Tunisie, il a débuté sa carrière au théâtre en 1972, et est devenu célèbre en 1984 grâce au film de Coline Serreau, "Trois Hommes et un Couffin". Il alterne depuis lors les comédies sur grand écran et les spectacles seul sur scène où il décrit avec tendresse et un humour décalé les mœurs de nos sociétés. La tournée est produite par Silverprod et Entourage Entertainment Corp.

www.michelboujenah.fr



P. TRISTAN BOURGOIGNIE
ATTORNEYS

Votre avocat en Floride!

IMMIGRATION
INVESTISSEMENTS
IMMOBILIER
AFFAIRES

Tristan Bourgoignie, P.A.



Biltmore Hotel Exec. Office Center
1200 Anastasia Ave., Suite 410
Coral Gables, FL 33134
Tel: (305) 200-0350
Email: ptb@miami-droit.com

www.miami-droit.com

Jusqu'au 10 janvier : Expo Sylvie Fleury

L'artiste suisse explore les objets et les idées du désire culturel.

BASS MUSEUM OF ART
2100 COLLINS AVE. MIAMI BEACH, FL 33139
305/673-7530 - <http://www.bassmuseum.org>

Jusqu'au 10 février : Expo Louis Vuitton : Objets Nomades

Louis Vuitton célèbre sa collection Objets Nomades dans un lieu d'expo de son nouvel espace dans le Design District de Miami. L'expo inclut des travaux des designers Patricia Urquiola, Maarten Baas, the Campana Brothers, Barber and Osgerby, Damien Langlois-Meurinne, Atelier Oï, Nendo, Gwenaël Nicolas, et Raw Edges.

LOUIS VUITTON
140 NE 39TH ST. - MIAMI, FL 33137

- Concerts en Décembre -

Rock and Pop
Hall & Oates
Dec 02 : Sarasota
Dec 03 : Orlando

Dance/Electronic
Ghost Town
Culture Room
Fort Lauderdale
Dec 02

Progressive Rock
Kansas



(photo : Nirvanafanatic619)

CC BY-SA 3.0)
Dec 03 : Palm Beach
Dec 04 : Ft Lauderdale
Dec 05 : Orlando
Dec 06 : Jacksonville

Latin
Juanes with Ximena Sarinana
Miami AAA
Dec 04

Rock and Pop
Brian Wilson
Dec 05 : Jacksonville
Dec 06 : Fort Pierce

Grand Slam Party
Latino

Laura Pausini
Marlins Ballpark - Miami
Dec 05

R&B/ Soul
JoJo
Dec 09 : Fort Lauderdale
Dec 10 : St Petersburg

Classique
Celtic Woman
Dec 17 : Fort Myers
Dec 18 : West Palm Beach

Rock and Pop
The Midtown Men
Kravis Center - Drey-

foos Concert Hall
West Palm Beach
Dec 17

R&B/ Soul
The Weeknd with Travis Scott · Halsey
American Airlines
Miami
Dec 19

Jazz and Blues
Grand Funk Railroad
Magic City Casino
Miami
Dec 19

Hard Rock/Metal
Toto



(photo : Bernd Kroepfel - Copyleft)
King Center for the Performing Arts
Melbourne
Dec 21

Country and Folk
Corey Smith
House of Blues
Orlando
Dec 30

R&B/ Soul
Justine Skye
Veterans Memorial
Jacksonville
Dec 31

Rock and Pop
Billy Joel



BB&T Center
Sunrise
Dec 31

Rud&Vano à la Ricart Gallery

Si vous passez à la galerie de Martial Ricart durant le mois de décembre (Miami-Wynwood) (à ne pas manquer), vous pourrez y voir les photos géantes de Rud&Vano. Il s'agit d'un pseudonyme pour un duo d'artistes français : Rudy noué et Antoine Vanoverbergh. Volontiers provocateurs et créateurs de controverses, ils cherchent en tout cas à interpeller et susciter des réactions sur les réalités sociétales, en particulier sur des questions un peu tabou : sexe, drogue, politique, religion, argent, suicide, homosexualité etc....

www.rudandvano.com
www.ricartgallerymiami.com

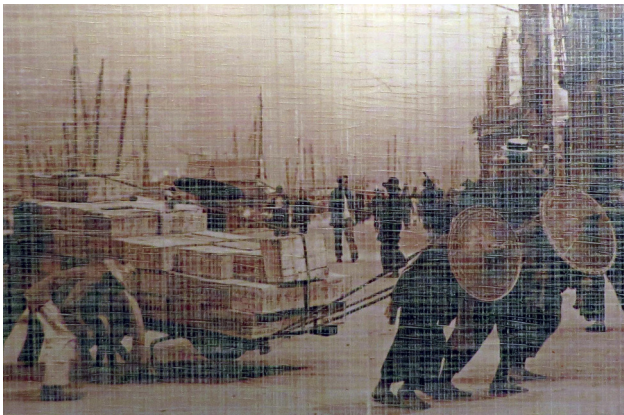


Claude Roegiers artiste français à Miami



Alors qu'il poursuivait une carrière dans la mode qui a eu une grande influence sur son

travail artistique, Claude Roegiers a commencé à peindre en Californie. Après des années d'art abstrait, il a commencé en 2011 à se lancer dans "l'image painting" qui fera son succès. Il travaille entre ses ateliers de Paris et de Miami Beach et il a



été déjà exposé un peu partout dans le monde.

www.roegiersclaudio-art.com

Sandra Encaoua expose



L'artiste française exposera à partir du 3 décembre à Umah Spa à Miami Beach. Le vernissage se déroulera ce jour-là à 19h. Il faut s'inscrire via le lien Facebook suivant.

726 6th St, Miami beach
www.facebook.com/events/192741207725084/
www.encaweb.com

Art On Paper

Ca se passera au Deauville Hotel de Miami Beach, avec plusieurs artistes français (et américains) :

Daniel Diaz-Tai, Didier Hamey, Jadikan, Riitta Klint, Muriel Moreau, Gilles Soudry, Thurlie Wright.

www.thepaperfair.com
www.artvitam.com/galerie

Richard's MOTEL

SUPERIOR LODGING

"Le Petit Québec à Hollywood"



Au service des francophones en Floride depuis 25 ans.

Près de **MIAMI** Floride
À HOLLYWOOD & HALLANDALE

10 complexes hôteliers intimes, sécuritaires, et à prix abordables !

186 unités d'hébergement : chambres, condos/studios, maisons, vastes appartements meublés

4 PISCINES / BBQ / WI-FI

À 1,5 mile de la plage (Hollywood) avec service de transport gratuit en saison. Tout près de l'aéroport et du port de croisières de Fort Lauderdale, des casinos, courses et restaurants



Condos à partir de
399 \$ la semaine

tarifs à la journée, à la semaine, ou au mois

1-800-RICHIE-1
1-800-742-4431
www.richardsmotel.com



La québécoise Lise Marsan "artiste de la communauté européenne"



Ce n'est pas rien, et c'est la France qui a remis ce titre à Lise, qui est de native de Québec, mais habite dans la région Chaudière-Appalaches depuis une douzaine d'années (et 6 mois par an en Floride). Souvent exposée en France, au Carrousel du Louvre et au

Grand Palais par exemple, elle a également présenté ses travaux dans d'autres pays d'Europe, et elle est une belle ambassadrice artistique du Québec !

lysemarsan@marsanl.com
www.marsanl.com





Grand succès pour l'édition 2015 des French Weeks (ici la soirée d'ouverture) qui se déroulaient en oct-nov...



...Le Courrier y organisait à Miami l'expo "Made in France" avec 27 artistes français, en partenariat avec la Pop-Up gallery de Michèle Fontanière et Lola Agent d'artistes...



... avec plus de 450 participants à cette expo, une chose est certaine : on recommence l'année prochaine ! N'est-ce pas Michèle Fontanière et Me Aline Martin (qui coorganisaient)?



La saison est commencée, et les touristes sont arrivés. Go 2 Vacations (Jacques Cimetier, avec le micro) organisait sa première réunion de rentrée, qui fut un succès...



...puisque des centaines et des centaines de personnes sont venues à Dania voir les stands des croisiéristes et des partenaires.



Le 12 nov, c'était la première fois qu'une asso française se réunissait publiquement à Lauderdale. Et ce grâce à la directrice de l'UFE-Broward, Aline Martin, et au pdt Xavier Capdevielle, au restaurant Le Chef !



Ici l'équipe de Pure Salon à Boca Raton, qui fêtait son premier anniversaire en invitant le Courrier de Floride et sa réunion de networking pour chefs d'entreprises.



Tout le monde était aux anges, grâce aux merveilles culinaires de Carène et Fabrice !



L'éditeur du Courrier de Floride doit avoir quelques racines italiennes pour parler avec les mains comme ça !



"En vertu des pouvoirs qui me sont conférés..." Beaucoup de monde pour le 11 novembre à Miami lors duquel le consul de France a remis des légions d'honneurs aux vétérans.



Des soirées endiablées dans le nouveau studio de la sculptrice Sylvie Fournier-Popov qui a quitté Lauderdale pour Wilton Manors !



Halloween sur Lincoln Road, le petit Edouard Mimran, 6 ans, a failli avoir peur du masque de Thierry Ardisson. Heureusement, ce n'était pas un masque... c'était le vrai Ardisson !



Service aéromédical axé sur le patient

GRATUIT
pour les membres!



Si vous tombez malade ou êtes blessé, laissez un de nos professionnels de la santé, infirmiers ou médecins vous accompagner pour retourner au pays.

POUR INFORMATION :

1-855-748-2211 – info@airrivac.com
www.airrivac.com



NOUS CONNAISSONS LA VALEUR DE LA VIE...

Devenez membre d'AirRivac à partir de 75\$ par année avec assurance couvrant les frais ou 325\$ sans assurance (type individuel)

- Retour au pays résidentiel accompagné d'une **Escorte médicale** sur un vol commercial partout au Canada & USA
- Service d'un conducteur pour le **rapatriement de votre VR** à votre résidence partout au Canada & USA

Ayez l'esprit
en paix !



Immigration aux Etats-Unis : mode d'emploi

L'immigration aux USA est compliquée, et non pas pour les faibles de cœur. Pourtant, en suivant le mode d'emploi pour chaque démarche, on va assurément améliorer la possibilité de prévaloir.

D'abord, il faut bien choisir la situation ciblée, qui rentre normalement une catégorie de visa. Il est important de déterminer si une catégorie de visa spécifique correspond aux objectifs de celui qui va le solliciter. Ainsi, le couple à la retraite qui vient d'acheter un condominium à Boca Raton sera peut-être frustré que cette acquisition immobilière ne donne pas droit à un visa de "retraité."

Il faut bien distinguer entre le visa immigré et le visa non-immigré. Chacun a ses particularités, même si, parfois, les



Par Me DAVID WILLIG

Avocat d'immigration aux barreaux de Paris et de Miami, et notaire

conditions pour un visa particulier de la catégorie "visas non-immigrés" semblent être le miroir des conditions du service d'immigration aux USA pour un visa d'immigré.

Il faut par ailleurs être

conscient du genre de visa qui peut être obtenu sur place, auprès du service d'immigration aux USA, et d'autre part ceux qu'il faut impérativement demander à l'étranger, auprès d'un consulat américain.

Si la démarche est faite aux USA, il faudra alors déterminer quel bureau du service d'immigration est autorisé à recevoir tel ou tel genre de dossiers.

Il arrive, parfois, qu'à première vue, le service d'immigration aux USA aura des questions à vous poser pour éclaircir certains points, le plus souvent un document libellé « demande de preuves additionnelles. » Ce n'est pas le moment de paniquer, ni forcément de s'inquiéter. Pourtant, il faut, tout de même, répondre aux questions de manière sérieuse, car le succès de

vos dossiers en dépendra sûrement.

Les questions de double nationalité peuvent produire des situations qui exigent encore plus d'attention. Par exemple, si l'octroi d'un visa dépend de la nationalité du candidat, il faut avoir agi sur la base de la nationalité qui donne lieu au genre de visa recherché. Par exemple, un investisseur qui a la double nationalité belge et congolaise, ne peut pas demander le visa d'investisseur à base de la convention entre les USA et la Belgique, si l'investisseur s'est fait admettre aux USA avec son passeport congolais (NB: les USA ont une convention avec le Congo (Kinshasa) depuis 1989 qui permet un visa E-2, d'investisseur).

Souvent à la une de la

presse, le droit d'immigration est mis en exergue, ce qui crée une ruée des professionnels du droit vers ce domaine. Même si l'on recherche de l'aide professionnelle, il faut choisir un conseil qui a des connaissances des lois, des règlements et des démarches d'immigration, mais, aussi, qui prendra le temps d'étudier à l'avance les pièges possibles qui risquent de surgir lors du processus de demande du visa.

Si vous avez des questions sur les visas et les démarches de migration aux USA, appelez :

Me David WILLIG
2837 SW 3rd Ave, Miami, FL
33129 (305) 860-1881
interlawlink@aol.com
http://floridavocat.com

PRESSE FRANCAISE :
Vous pouvez trouver tous
les journaux français
(et le Courrier de Floride) à la
LIBRAIRIE MAPOU
DE MIAMI :
5919 NE 2nd Ave, Miami, FL

LAKE WORTH

Le Club canadien-français de Lake Worth reprend ses activités le dimanche 13 décembre 2015 avec son souper/danse de Noël.
www.cclw.org

FORT LAUDERDALE

L'association des femmes francophones Les Diplomates organisent leur dîner mensuel le 9 décembre.
www.lesdiplomatesfl.com

NAPLES

Le dîner de Noël de l'Alliance Française aura lieu lundi 14 décembre : champagne et menu délicieux au programme !
http://afnaples.org/2015/11/december-14-2015-diner-de-noel/

SARASOTA

Le film de François Ozon "The New Girlfriend" (film français sorti l'an passé, avec Romain Duris) sera diffusé le 5 décembre.
https://filmsociety.org/movies/upcoming/movie.cfm?fillID=247

MIAMI

Les Dames d'Escoffier (femmes dans la restauration) organisent leur "Christmas Party le 13 décembre !"
http://lesdamesmiami.org

PALM BEACH

ALLIANCE FRANCOPHONE
Des réunions presque tous les jours:
Alliance Francophone of Palm Beaches : 3610, South Ocean Boulevard #310 - Palm Beach, FL
http://francopb.org - 561-228-1465

WESTON

Bonjour Weston se retrouve chaque 3ème mercredi du mois dans un endroit différent.
https://www.facebook.com/pages/Bonjour-Weston/291470784216518

PALM BEACH

MULTILINGUAL SOCIETY
Des réunions presque tous les jours:
Multilingual Society - 561-228-1688 - 210 S. Olive Ave, WPB
nk@multilingualsociety.org

ORLANDO

MESSE DE MINUIT
L'abbé Marc Vernoy dira la messe de Minuit (en latin) le 24 décembre en l'église St Thomas More de Sanford.

Saint Thomas More Priory
550 Riverview Ave.
Sanford, Florida 32771, U.S.A.
www.sspxfloirida.com

leCourrier

Toutes vos
annonces sont
gratuites !
Envoyez les par email à
redac.courrierdefloride@gmail.com

EMPLOI

Commercial, journaliste

Le Courrier de Floride cherche des journalistes et des commerciaux à temps plein, et des stagiaires. (pas de sponsor de visas.) Contactez le 561-325-9498 redac.courrierdefloride@gmail.com

Cuisinier(e)

Dairy Belle Ice Cream est à la recherche de cuisiniers/cuisinières pour restaurant style "casse-croûte, fast food". Expérience préférable. Vous devez être disponible : Semaine/weekend / jour / soir. Appliquer en personne au 118 N. fédéral Hwy, Dania Beach. Pas d'appel téléphonique SVP.

Ils ont fêté le Beaujo !



Malgré le deuil qu'a porté la communauté française en novembre, l'art de vivre a pris le dessus (c'est ce qu'aimerait nous enlever les terroristes) et de nombreux restaurants et as-

sociations ont fêté l'arrivée de "Beaujo" !

Ici au Cercle Français de Pinellas County à Clearwater.
www.facebook.com/michele.cerclefrancais

2 nouvelles chaînes TV

Depuis quelques semaines, il est possible de voir de chaînes de télévisions en Français lancées par des francophones de Floride. TeleFloride diffuse des émissions québécoises ou françaises. Et BonjourAmericaTV également des programmes variés. Les deux sont gratuites.
www.bonjouramericatv.com
www.telefloride.com

Pour des infos
quotidiennes,
rejoignez-nous sur
Facebook !



www.facebook.com/courrierdefloride

Nouvelle société de réseautage



Le Groupe Réso, très implanté au Canada, a débarqué fin octobre en Floride, et y organise des réunions pour les professionnels. Le fondateur du groupe, Eric Pichette, est venu en personne en novembre épauler Nicholas Viau qui se charge de structurer le "GR" dans le Sunshine State.

www.grbusinessnetworking.com

Les pique-niques du Club Richelieu pour la saison 2015-2016



A partir du 25 novembre et jusqu'au 30 mars de 9:00 à 15:00 heures au Pembroke Park Preserve tout les mercredis entrée \$2. par personne \$1. pour la voiture venez vous amuser avec nous musique, danse, chanteurs, pétanque. Apportez votre lunch, chaises et parasols. direction Hallandale Beach Blvd. Vers

l'ouest jusqu'à la SW 52e avenue vous tournez à gauche. Information : Micheline 305-469-9461 .

Le 9 décembre journée spéciale: Soulignons la Noël avec la chanteuse Lucie Marotte, lancement de son disque de Noël, et avec notre animateur Roger Charet.

L'école ISB fait son show

Les inscriptions sont ouvertes pour l'année 2016 et 2017 à l'International School of Broward (ISB) qui vous convie par ailleurs à son "Winter Show" le mercredi 16 décembre à 18h au : que vos enfants soient à l'école ou pas, c'est l'occasion

de passer un bon moment entre francophones !

Ca se passera au :
Hollywood Central Performing Arts Center (HCPAC)
1770 Monroe Street (US-1 and Monroe Street)
Hollywood, Florida, 33020

"Proud of our bilingual education !"

Programme d'Immersion à deux voies, anglais/français



Deux
langues,
deux cultures,
une chance
pour nos
enfants en
Floride

Les écoles francophones de Broward



Lycée Franco Américain - COOPER CITY
(de la maternelle au CM2)

LFA : 8900 Stirling Rd, Cooper City
(954) 237-0356 - www.LYCEEFRANCOAM.org

International School of Broward - HOLLYWOOD
(de la 6e à la Terminale)

ISB : 3100 NW 75th Ave, Hollywood
(954) 987-2026 - www.ISBCHARTERSCHOOL.org



